



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
MERCREDI 19 JUILLET 2023**

(Après-midi)

SESSION 2022-2023

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
WOENSDAG 19 JULI 2023**

(Namiddag)

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Afkorting en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

kmo - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS 6

[\(Voir annexes\)](#)PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
MODIFICATION DE L'ORDONNANCE DU
23 MARS 2017 PORTANT CRÉATION DE
L'OFFICE BICOMMUNAUTAIRE DE LA
SANTÉ, DE L'AIDE AUX PERSONNES ET
DES PRESTATIONS FAMILIALES 6(N^{OS} B-150/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateurs :

M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni

Mme Viviane Teitelbaum (MR)

M. Gilles Verstraeten (N-VA)

Mme Véronique Jamouille (PS)

Mme Magali Plovie (Ecolo)

M. Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mme Céline Fremault (Les Engagés)

Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

M. Jan Busselen (PVDA)

Discussion des articles 16

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT
LA LOI ORGANIQUE DES CENTRES
PUBLICS D'ACTION SOCIALE DU
8 JUILLET 1976 DANS LE CADRE DE LA
RÉFORME DE LA GOUVERNANCE
LOCALE 16(N^{OS} B-151/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale – Orateurs :

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 6

[\(Zie bijlagen\)](#)ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE
VAN 23 MAART 2017 HOUDENDE DE
OPRICHTING VAN DE
BICOMMUNAUTAIRE DIENST VOOR
GEZONDHEID, BIJSTAND AAN
PERSONEN EN GEZINSBIJSLAG 6

(NRS. B-150/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het
Verenigd College

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA)

Mevrouw Véronique Jamouille (PS)

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)

De heer Jan Busselen (PVDA)

Artikelsgewijze bespreking 16

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT
WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET
VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE
OPENBARE CENTRA VOOR
MAATSCHAPPELIJK WELZIJN IN HET
KADER VAN DE HERVORMING VAN
HET LOKAAL BESTUUR 16

(NRS. B-151/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking – Sprekers:

M. Gilles Verstraeten (N-VA)		De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
M. Jan Busselen (PVDA)		De heer Jan Busselen (PVDA)	
Mme Véronique Jamouille (PS)		Mevrouw Véronique Jamouille (PS)	
M. Juan Benjumea Moreno (Groen)		De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)	
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)	
Mme Viviane Teitelbaum (MR)		Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)	
Mme Farida Tahar (Ecolo)		Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)	
Discussion des articles	21	Artikelsgewijze bespreking	21
PROJET D'ORDONNANCE CONCERNANT LE PARCOURS D'ACCUEIL ET D'ACCOMPAGNEMENT DES PRIMO-ARRIVANTS ET DES PERSONNES ÉTRANGÈRES	22	ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE HET INBURGERINGSEN BEGELEIDINGSTRAJECT VOOR NIEUWKOMERS EN BUITENLANDSE PERSONEN	22
(N ^{OS} B-155/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS B-155/1 EN 2 – 2022/2023)	
Discussion générale – Orateurs :		Algemene bespreking – Sprekers:	
Mme Viviane Teitelbaum (MR)		Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)	
Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)		Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)	
M. Gilles Verstraeten (N-VA)		De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
Mme Véronique Jamouille (PS)		Mevrouw Véronique Jamouille (PS)	
M. Juan Benjumea Moreno (Groen)		De heer Juan Benjumea Moreno (Groen)	
Mme Khadija Zamouri (Open Vld)		Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)	
M. Petya Obolensky (PTB)		De heer Petya Obolensky (PTB)	
Mme Marie Lecocq (Ecolo)		Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)	
Mme Bianca Debaets (cd&v)		Mevrouw Bianca Debaets (cd&v)	
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)	
M. Alain Maron, membre du Collège réuni		De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College	
Mme Céline Fremault (Les Engagés)		Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés)	
Discussion des articles	42	Artikelsgewijze bespreking	42

<p>PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE DE MM. RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL ET CONSORTS À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE MODIFIANT L'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DU 14 DÉCEMBRE 2017 PORTANT CRÉATION D'UNE COMMISSION BRUXELLOISE DE DÉONTOLOGIE</p>	43	<p>VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN DE HEREN RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, C.S. VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPS-COMMISSIE TOT WIJZIGING VAN DE GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN 14 DECEMBER 2017 HOUDENDE DE OPRICHTING VAN EEN BRUSSELSE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE</p>	43
(N ^{OS} B-152/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS. B-152/1 EN 2 – 2022/2023)	
<p>STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT</p>	43	<p>PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET PARLEMENT</p>	43
<p>PROPOSITION DE DÉCISION DE L'ASSEMBLÉE RÉUNIE RELATIVE AU SYSTÈME DE SIGNALEMENT ET DE TRAITEMENT INTERNES DES ATTEINTES SUSPECTÉES À L'INTÉGRITÉ</p>	43	<p>VOORSTEL VAN BESLISSING VAN DE VERENIGDE VERGADERING MET BETREKKING TOT DE REGELING VOOR DE INTERNE MELDING EN BEHANDELING VAN VERONDERSTELDE INTEGRITEITSSCHENDINGEN</p>	43
(N° B-156/1 – 2022/2023)		(NR. B-156/1 – 2022/2023)	
ANNEXES	44	BIJLAGEN	44
Excusés		Verontschuldigd	
Présences en commission		Aanwezigheden in de commissies	

1103 - La séance plénière de l'Assemblée réunie est ouverte à 14h36.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

1103 **M. le président.-** La séance est ouverte.

1105 **EXCUSÉS**

1105 (*Voir annexes*)

1107 **PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
MODIFICATION DE L'ORDONNANCE DU 23
MARS 2017 PORTANT CRÉATION DE L'OFFICE
BICOMMUNAUTAIRE DE LA SANTÉ, DE L'AIDE AUX
PERSONNES ET DES PRESTATIONS FAMILIALES**

1107 **(NOS B-150/1 ET 2 – 2022/2023)**

1109 *Discussion générale*

1109 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mme Delphine Chabbert, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

1113 **M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni.-** Puisque la rapporteuse se réfère au rapport écrit, je n'ai rien à ajouter.

1115 **Mme Viviane Teitelbaum (MR).-** Iriscare a été créé par l'ordonnance du 23 mars 2017 et est devenu opérationnel l'année suivante. Pour rappel, au cours des années qui ont suivi, l'organisme a été amené à exercer d'autres missions que celles prévues initialement. Le projet d'ordonnance que nous examinons aujourd'hui adapte donc le dispositif afin de formaliser ces missions supplémentaires déjà exercées dans la pratique sur la base d'un protocole d'accord.

Sans aucun doute, l'objectif de cette ordonnance est la facilitation de la compréhension des tâches attribuées à Iriscare, d'une part, et aux services du Collège réuni, d'autre part. Même si la simplification représente le but à atteindre, le flou persiste.

À l'issue de la commission, nous avons pu prendre connaissance du tableau annexé à son rapport. Celui-ci reprend les nouvelles missions d'Iriscare, mais il aurait été judicieux de nous communiquer un tableau reprenant toutes les missions de l'organisme, non seulement les missions existantes, mais aussi celles qui ont été transférées. Un autre tableau aurait dû nous présenter les missions qui demeurent dévolues aux services du Collège réuni.

En l'occurrence, le tableau que nous avons reçu n'est pas clair et porte des mentions sibyllines telles que « Infrastructures qui flottent ». Nous ne sommes pas parvenus à comprendre la situation. Je le regrette d'autant plus que le membre du Collège

- De Verenigde Vergadering wordt geopend om 14.36 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(*Zie bijlagen*)

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING
VAN DE ORDONNANTIE VAN 23 MAART
2017 HOUDENDE DE OPRICHTING VAN DE
BICOMMUNAUTAIRE DIENST VOOR GEZONDHEID,
BIJSTAND AAN PERSONEN EN GEZINSBIJSLAG**

(NRS. B-150/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Delphine Chabbert, rapporteur, verwijst naar het schriftelijke verslag.

De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College (in het Frans).- *Aangezien de rapporteur verwijst naar het schriftelijke verslag, heb ik niets toe te voegen.*

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Iriscare is operationeel sinds 2018. In de daaropvolgende jaren kreeg de instelling andere taken toebedeeld dan oorspronkelijk gepland, op grond van een protocolakkoord. Dit ontwerp van ordonnantie is bedoeld om die bijkomende opdrachten te formaliseren.*

Er is echter nog veel onduidelijkheid. Bij het verslag van de commissievergadering zat een overzicht van de nieuwe opdrachten van Iriscare, maar daar had beter ook informatie in gestaan over alle opdrachten, en over de opdrachten die in handen blijven van de diensten van het Verenigd College. Collegelid Maron had in de commissie een duidelijk overzicht beloofd.

Ik weet dat Iriscare de nieuwe opdrachten in principe al uitvoert, maar ik betwijfel toch of deze aanpassing zonder financiële gevolgen zal blijven. Zo vertelde de heer Maron dat er voor de inspectietaken die aan Iriscare worden toevertrouwd, twaalf voltijdsequivalenten aangeworven werden, maar we kregen geen informatie over de financiële gevolgen daarvan. De MR kan moeilijk een ordonnantie goedkeuren zonder over de nodige informatie te beschikken.

réuni Maron, en commission, nous avait promis un tableau répondant à toutes nos interrogations.

On sait que la clarification dont il est question aujourd'hui répond à la préoccupation d'officialiser les actions déjà menées sur le terrain. Cependant, comme je l'ai dit en commission, mon groupe a du mal à croire qu'un tel basculement puisse être budgétairement indolore.

En ce qui concerne le transfert des missions d'inspection des services du Collège réuni à Iriscare, M. Maron nous a informés en commission que 12 équivalents temps plein avaient été engagés. Toutefois, nous n'avons reçu aucune information quant à l'impact budgétaire de leur engagement. Nous voudrions dès lors que l'on nous communique les chiffres. On nous demande de voter une ordonnance sans nous avoir communiqué les informations y afférentes.

Par ailleurs, nous voudrions obtenir des chiffres plus précis concernant le basculement des autres missions.

¹¹¹⁷ Je souhaitais également aborder la cocomisation des aides individuelles Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) en matière de handicap. Le processus sera progressivement mis en place afin d'être effectif en janvier 2024. D'après le membre du Collège réuni, trois millions d'euros devraient y être alloués, en fonction des budgets disponibles. Une question reste toutefois pendante : comment ce budget a-t-il été estimé, au regard de celui de la Cocof qui approche aujourd'hui les 600.000 euros ?

Toujours d'après les propos tenus en commission par le membre du Collège réuni Alain Maron, cette transition de la Cocof vers la Cocom se fera de manière progressive. Cependant, une fois encore, on n'a reçu aucun calendrier précis. Pourrait-on obtenir le calendrier de cette transition ?

Comment se déroulera-t-elle et comment les associations de terrain seront-elles accompagnées ? Le membre du Collège réuni a affirmé que cette cocomisation ne devrait rien changer pour les associations, mais nous voudrions quand même savoir comment cela se déroulera.

Qu'en est-il enfin des budgets alloués aux associations de terrain ? Là non plus, nous n'avons pas obtenu de précisions.

Vous l'aurez compris : en l'absence d'informations sur le budget, sur la transition et sur le calendrier, il reste pour nous de trop nombreuses zones d'ombre. Dans ces conditions, nous ne pouvons pas voter en faveur du texte. C'est la raison pour laquelle le groupe MR s'abstiendra.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

¹¹²¹ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais)*. - *La structure autour d'Iriscare reste opaque et la répartition des compétences qui a été choisie manque de clarté. La N-VA s'y est opposée*

Tegen januari 2024 moet individuele hulp voor personen met een handicap van de instelling Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) overgedragen zijn aan de GGC. Daarmee zou een budget van 3 miljoen euro gepaard gaan. Hoe komt collegelid Maron aan dat bedrag, als de Franse Gemeenschapscommissie nu maar 600.000 euro aan Phare besteedt?

Volgens de heer Maron zal de overdracht geleidelijk gebeuren. Kunnen wij een precies tijdschema krijgen? Hoe zal de overdracht verlopen en hoe worden de verenigingen daarbij begeleid? Welke budgetten zullen ze na de overdracht krijgen?

Kortom, er is nog te veel onduidelijkheid. Daarom zal de MR zich onthouden.

(Applaus bij de MR)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA). - Het standpunt van de N-VA is vrij eenvoudig en sluit aan bij wat mevrouw Teitelbaum zegt, namelijk dat heel de structuur rond Iriscare vrij ontransparant blijft en dat er over de gekozen

depuis le début et déplore le faible contrôle du Parlement sur les moyens octroyés à Iriscare.

Il est positif que certains éléments soient désormais précisés, mais il n'en reste pas moins que la formulation est critiquée par le Conseil d'État.

Rien n'a été résolu depuis que la N-VA a voté contre l'ordonnance portant création d'Iriscare. Il y a encore beaucoup à faire pour qu'Iriscare fonctionne correctement.

Pour ces raisons, la N-VA ne peut pas approuver ce projet.

bevoegdheidsverdeling nog steeds onduidelijkheid heerst. De N-VA was daar van meet af aan tegen gekant, ook tegen het feit dat er maar bitter weinig parlementaire controle mogelijk is op de vele middelen die naar Iriscare vloeien.

Het is op zich geen slechte zaak dat er nu een aantal elementen opgehelderd worden, maar het blijft een feit dat de Raad van State kritiek uit bij de formulering. Ik heb daar heel wat vragen over gesteld in de commissie en weinig antwoorden over gekregen.

De essentie van het probleem en meteen ook de reden waarom de N-VA tijdens de vorige zittingsperiode tegen de ordonnantie houdende de oprichting van Iriscare gestemd heeft, blijft overeind. Dit is niet de structurele hervorming die we wensten om tegemoet te komen aan de aanbevelingen van de Bijzondere Commissie Covid-19. Niet alle problemen zullen hiermee van de baan zijn en al zeker niet het probleem van de parlementaire controle en de transparantie.

Om die redenen kan de N-VA dit ontwerp niet goedkeuren. Er zal nog veel werk nodig zijn om Iriscare naar behoren en efficiënt te doen functioneren.

¹¹²³ **Mme Véronique Jamouille (PS).**- Ma collègue Mme Chabbert, qui est intervenue en commission, m'a demandé de la remplacer lors de cette séance plénière.

Le groupe PS exprime tout son soutien à ce texte important. Les mesures proposées sont parfaitement en accord avec les recommandations formulées après la crise du Covid-19. Elles visent à simplifier et à rendre plus cohérente la gestion des tâches au sein d'Iriscare tout en maintenant – nous y tenons depuis le début – le principe de la gestion paritaire de cet organisme si important pour les citoyens bruxellois.

Une mesure-clé de ce texte est la mise à disposition d'inspecteurs chargés de réaliser des visites et des contrôles réguliers dans les institutions de santé. Ces visites ne porteront plus uniquement sur les aspects quantitatifs et comptables, mais également sur la qualité. Nous espérons que des contrôles inopinés seront également effectués.

Concernant la cocomisation des aides aux personnes handicapées, nous avons eu, à la suite de la commission qui traitait de ce texte, l'occasion d'entendre des associations de terrain qui s'occupent de l'intégration des personnes handicapées dans le monde du travail. Pour ces associations, savoir qui va s'occuper de ces aides dans notre lasagne institutionnelle importe peu. En revanche, l'une de leurs craintes, qui est aussi l'une de mes questions, concerne la perte de l'expertise qui existe au sein du personnel du service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) concernant ces aides. Cette expertise est essentielle dans le cadre de l'écoute des personnes handicapées et de l'individualité des différents parcours d'intégration.

Comment et quand cette cocomisation va-t-elle s'organiser ? Pourra-t-elle se faire sans déplorer la perte de cette expertise ?

Mevrouw Véronique Jamouille (PS) (in het Frans).- *De PS staat volledig achter de tekst, die overeenstemt met de na de coronacrisis geformuleerde aanbevelingen. De maatregelen zijn gericht op een eenvoudiger en samenhangend beheer van de taken binnen Iriscare, waarbij het principe van het paritaire bestuur overeind blijft.*

We zijn tevreden met de terbeschikkingstelling van inspecteurs voor een regelmatige controle van de gezondheidsinstellingen.

Wat de overheveling van bevoegdheden naar de GGC betreft, maakt het voor de verenigingen die zich inzetten voor de integratie van personen met een handicap weinig uit van waar de middelen vandaan komen. Het zou echter jammer zijn als de expertise van de dienst Personne handicapée autonomie recherchée verloren ging.

Wanneer vindt de bevoegdheidsoverdracht plaats? Kan dat zonder verlies van expertise?

Al bij al vormt de tekst een stap in de richting van meer samenhang, transparantie en doeltreffendheid. De PS zal hem dan ook zonder voorbehoud goedkeuren.

J'aimerais pouvoir rassurer les associations à ce sujet. Nous avons pu nous rendre compte du travail formidable qu'elles accomplissent lors des auditions en affaires sociales de la Cocof.

En conclusion, il s'agit d'une belle avancée vers plus de cohérence, de transparence et d'efficacité de nos institutions, et nous soutiendrons le texte sans réserve !

¹¹²⁵ **Mme Magali Plovie (Ecolo)**.- J'avais brièvement rappelé le cheminement de ce dossier en commission. Nous partons de la sixième réforme de l'État, laquelle a amené un ensemble de compétences au niveau régional. Nous avons alors émis le souhait de pouvoir continuer à mener une gestion paritaire et il a évidemment fallu créer un lieu, une structure qui permettait de poursuivre la gestion paritaire des matières qui nous venaient du niveau fédéral.

Au moment où nous avons voté le texte créant Iriscare, le groupe Ecolo avait soutenu le principe, mais avait exprimé un certain nombre de réserves sur plusieurs points. Nous étions notamment préoccupés quant à la répartition des compétences entre les services du Collège réuni et Iriscare. Nous avons aussi pointé un déséquilibre entre les compétences attribuées aux différentes commissions, certaines étant surchargées alors que d'autres l'étaient nettement moins, telles que la commission dédiée à la santé mentale.

Entre-temps est arrivée la déclaration de politique générale de 2019, dans laquelle nous avons essayé de prendre en considération ces préoccupations. Nous nous sommes en effet engagés à consolider le modèle de gestion paritaire développé dans le cadre d'Iriscare, mais également à mieux structurer la coopération entre cet organisme, les services du Collège réuni et les autres services publics compétents. Tout cela avait pour but de renforcer les synergies entre les institutions et de mieux répondre aux besoins de la population. Les structures sont en effet créées pour les besoins de la population.

Par ailleurs, dans le cadre de la commission spéciale qui s'est penchée sur le Covid-19, nous avons demandé de renforcer les compétences d'Iriscare et de clarifier les rôles respectifs du Collège réuni et d'Iriscare.

Par ce projet d'ordonnance, le Collège réuni met en cohérence les compétences. Iriscare devient le principal acteur compétent de bout en bout pour certaines compétences, notamment l'aide aux personnes handicapées et aux personnes âgées, garantissant une vision globale de ces politiques. C'est fondamental.

Ce projet permet aussi une meilleure représentation des organisations syndicales, simplifie la structure en supprimant les commissions obsolètes et renforce celles qui nécessitaient des ajustements.

Ce projet d'ordonnance matérialise donc notre engagement envers une politique bruxelloise intégrée, territorialisée et ambitieuse en matière de santé et d'aide aux personnes. Il

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) (in het Frans).- Ecolo keurde destijds de tekst betreffende de oprichting van Iriscare goed, maar had bedenkingen over een aantal punten. We maakten ons zorgen over de verdeling van de bevoegdheden tussen de diensten van het Verenigd College en Iriscare en over een gebrekkig evenwicht tussen de bevoegdheden die aan de verschillende commissies werden toegewezen: sommige kregen er veel meer dan andere.

In de algemene beleidsverklaring van 2019 verbonden we ons ertoe om het model van het paritaire bestuur dat in het kader van Iriscare werd ontwikkeld, te bestendigen, en om de samenwerking tussen Iriscare, de diensten van het Verenigd College en de overige bevoegde diensten te verbeteren. Uiteindelijk moeten die diensten immers aan de behoeften van de bevolking beantwoorden.

In het kader van de bijzondere Covid-19-commissie vroegen we overigens om de bevoegdheden van Iriscare uit te breiden en de rol van het Verenigd College en Iriscare te verduidelijken.

In het ontwerp van ordonnantie stemt het Verenigd College de bevoegdheden beter op elkaar af. Iriscare wordt de hoofdrolspeler inzake hulpverlening aan gehandicapten en ouderen, wat een globale beleidsvisie garandeert.

Dankzij dit ontwerp zijn de vakbonden beter vertegenwoordigd. Ook komt er een vereenvoudiging, want overbodige commissies worden afgeschaft.

Door het ontwerp van ordonnantie komt er een geïntegreerd en ambitieus beleid inzake gezondheid en welzijnszorg voor het hele Brusselse grondgebied. Voorts wordt het paritaire bestuur bestendigd.

Ecolo steunt dan ook dit ontwerp van ordonnantie.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

consacre le choix de toujours renforcer la gestion paritaire, comme le prévoyait la déclaration de politique régionale.

Ce projet d'ordonnance constitue dès lors une avancée que nous soutiendrons, car il répond aux souhaits exprimés dans la déclaration de politique régionale et dans les recommandations de la commission spéciale Covid-19.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

¹¹²⁹ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Je rejoins Mmes Jamoulle et Plovie. Le défaut principal de l'ordonnance originale, qui était flagrant durant la pandémie, est que le contrôle et la reconnaissance des maisons de repos ne relèvent pas de la même instance.*

Cette réforme permettra donc d'améliorer les services sur le terrain, ce qui correspond à la mission du Parlement. Mon groupe soutient avec enthousiasme ce projet d'ordonnance.

¹¹³¹ **Mme Céline Fremault (Les Engagés)**.- *Le texte qui nous est soumis modifie la configuration de l'ordonnance de base. Une série de modifications et de clarifications ont été apportées par les acteurs de terrain, après quelques années d'existence de cette compétence à la suite de la sixième réforme de l'État. Parmi ces acteurs se trouvent les organismes assureurs bruxellois.*

Cette révision s'inscrit également dans le cadre du transfert de matières individuelles et d'institutions. La déclaration de politique régionale 2019-2024 prévoit d'ailleurs d'assurer plus de cohérence dans les politiques menées et d'activer les compétences d'aide individuelle dans la perspective de son exercice le plus cohérent possible sur le territoire bruxellois.

Mme Plovie a eu raison de rappeler que cette difficulté avait été pointée lors de la commission spéciale Covid-19. Nous avons d'ailleurs auditionné à l'époque les principaux acteurs à la tête tant d'Iriscare que de l'administration de la Cocom.

Même si la compétence est activée au sein d'Iriscare, les organismes assureurs bruxellois seront opérateurs d'un certain nombre de transferts individuels. Je voudrais d'abord souligner les modifications de l'ordonnance que je trouve positives, et ensuite formuler quelques inquiétudes.

Certaines modifications ont donc été demandées par les acteurs de la problématique, dont la participation des organismes assureurs aux négociations du contrat de gestion d'Iriscare. En effet, ces derniers n'avaient pas le droit de participer à ces négociations, alors qu'ils sont des parties prenantes importantes en matière de santé et d'aide aux personnes et qu'ils suivent avec la plus grande attention l'évaluation du contrat de gestion. Cette

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- *Ik sluit me aan bij wat mevrouw Jamoulle en mevrouw Plovie zonet hebben gezegd. De oorspronkelijke ordonnantie bevat een aantal onvolkomenheden, voornamelijk dat de controle en de erkenning van de rusthuizen niet bij dezelfde instantie berusten. Dat dat problematisch is, is heel duidelijk gebleken tijdens de coronacrisis.*

Het is dan ook de belangrijkste maatregel uit de hervorming, die zal zorgen voor vereenvoudiging en een betere dienstverlening. Het is de taak van het parlement om de werking op het terrein zo goed mogelijk te laten verlopen, niet alleen voor de gebruikers maar ook voor de beheerders en het personeel van de rusthuizen. Om die redenen steunt mijn fractie dit ontwerp van ordonnantie met veel enthousiasme.

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) *(in het Frans)*.- *De tekst moet meer duidelijkheid brengen na de overdracht van bevoegdheden in het kader van de zesde staatshervorming. De uiteindelijke bedoeling is dat het beleid op het vlak van individuele hulp coherenter wordt. De Bijzondere Commissie Covid-19 wees al op dat probleem. Zelfs als Iriscare bevoegd wordt, zullen de Brusselse verzekeringsinstellingen nog steeds blijven instaan voor bepaalde transfers.*

Sommige aanpassingen komen er op vraag van de betrokkenen. Zo zullen de Brusselse verzekeringsinstellingen kunnen deelnemen aan de onderhandelingen over het beheersakkoord van Iriscare.

modification est donc inscrite à l'article 8 qui leur permet de participer en tant qu'observateurs aux négociations. Je pense qu'il est pertinent, en amont, d'associer au processus celles et ceux qui sont amenés à gérer ces données au quotidien.

¹¹³³ La deuxième modification positive concerne le renforcement de la gestion paritaire, dont j'ai toujours été une grande partisane dans la mouture du texte précédente. En pratique, certaines confusions pouvaient avoir lieu au niveau des missions du Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes et de celles du Comité général de gestion. Les modifications qui sont apportées à l'article 20 permettent de mieux articuler ces instances.

L'article 21 du projet attribue aux commissions paritaires une mission d'élaboration des politiques liées au secteur, dans une logique de gestion paritaire ascendante (« bottom up »). L'article 35 le confirme également.

Le troisième point positif est la mise en place d'une fonction consultative. Aujourd'hui, les commissions élargies d'Iriscare ne permettent pas aux acteurs de rendre des avis d'initiative. En réalité, elles ne travaillent que sur la prononciation d'agréments d'institutions. Les modifications proposées au cœur de l'ordonnance aux articles 24, 25 et 29 vont permettre aux secteurs des aînés, du domicile et du handicap de rendre des avis d'initiative. L'utilisation du terme « notamment » ouvre d'ailleurs la voie à cet égard.

Le quatrième point positif est la possibilité d'envoyer des experts au groupe de travail dédié au budget, issu du Comité général de gestion d'Iriscare. Jusqu'à présent, seuls les membres de ce comité pouvaient participer au groupe de travail. Les acteurs étaient demandeurs d'inviter des experts à la place des mandataires. Cette permission, autorisée notamment par l'article 15 de l'ordonnance, donne au Comité général de gestion d'Iriscare la possibilité de déterminer les modalités de mise en place du groupe de travail.

J'en viens aux points plus problématiques du texte.

Je cite l'article 13, qui modifie l'ancien article 11 : « Sans préjudice des dispositions figurant au Chapitre VII, le Comité général de gestion dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'Office. À cet égard, il veille notamment à » (au point 2) « assurer la conclusion du contrat de gestion, dans les limites des crédits budgétaires et en respectant les directives du Collège réuni. »

La mention de limites des crédits budgétaires contenue dans cette modification suscite effectivement l'inquiétude de certains organismes assureurs. Elle pourrait indiquer une restriction de l'accès des personnes aux soins de santé et aux aides auxquelles elles ont droit. Une clarification s'impose : s'agit-il d'une précaution d'usage ou d'une protection juridique indispensable ?

Andere positieve elementen zijn de versterking van het paritair beheer, de mogelijkheid voor de vertegenwoordigers van verschillende sectoren (bejaardenzorg, thuiszorg, gehandicaptenzorg) om adviezen uit te brengen op eigen initiatief en de mogelijkheid om experts toe te voegen aan de werkgroep Begroting van het centraal beheerscomité van Iriscare (waarin tot nu toe alleen leden van dat comité konden zetelen).

Er zijn echter ook problematische elementen. Zo staat er dat het beheerscomité toeziet op het afsluiten van het beheerscontract, binnen de beperkingen van de begrotingskredieten en met naleving van de richtlijnen van het Verenigd College. Die vermelding van de begrotingsbeperkingen kan ertoe leiden dat sommige personen uitgesloten worden van medische zorgen en van de hulp waarop ze recht hebben. Gaat het om een voorzorgsmaatregel of een noodzakelijke juridische bescherming?

¹¹³⁵ Second point négatif, dans le cadre du risque de « mise sous tutelle » d'Iriscare, le respect des directives du Collège réuni semble s'opposer à l'idée d'une négociation de contrat entre les membres du Collège réuni et le gouvernement. C'est là toute la question de l'équilibre à trouver au moment de la négociation du contrat de gestion. La mention « dans les limites des crédits budgétaires et en respectant les directives du Collège réuni » doit donc être explicitée.

Je rejoins l'avis de certains de mes collègues sur la répartition des compétences entre les services du Collège réuni et Iriscare. Il fallait répondre aux aspirations de la déclaration de politique générale 2019-2024 et à la demande formulée dans la foulée de la crise sanitaire. La situation avait été extrêmement tendue lors de la rédaction de l'ordonnance précédente. Je faisais partie de ceux qui ne considéraient pas que le texte de l'époque formait une réponse idéale. Ce fut un accord politique remis en question aujourd'hui. Nous n'avions donc pas tout à fait tort à l'époque. Certains transferts ont du sens, tandis que d'autres mettent en lumière la division entre aspects politiques et aspects relatifs au financement.

Pour les initiatives d'habitation protégée, les maisons de soins psychiatriques, le sevrage tabagique et les équipes multidisciplinaires de soins palliatifs, par exemple, cela signifie que les services du Collège réuni décideront dans quelle mesure Iriscare financera les projets. Cette répartition met à mal la logique suivie après la sixième réforme de l'État. En effet, les matières dites régaliennes étaient du ressort des services du Collège réuni et les matières paritaires relevaient d'Iriscare. J'y vois une certaine complexité et un manque de lisibilité. Cela risque de casser les dynamiques mises en place au sein des commissions techniques d'Iriscare, qui fonctionnent plutôt bien.

Il sera essentiel de créer des synergies entre les instances d'Iriscare et les services du Collège réuni pour garantir la cohérence entre les aspects politiques et les aspects financiers. Une telle synergie a débuté dans certains domaines, dont la santé mentale, mais ce n'est pas le cas pour les autres. Donc, il ne faudrait pas que la nouvelle répartition se traduise par une transversalité insuffisante dans les politiques social-santé de la Cocom, en particulier en matière de santé mentale.

Pour compléter les propos de Mme Jamouille, nous avons rencontré à la Cocof une série d'acteurs du secteur du handicap à propos du suivi des trajets en matière d'emploi et du transfert du service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare) vers Iriscare. L'ASBL Diversicom a précisément pointé, dans son exposé du mardi 11 juillet dernier, le risque de ce transfert. À l'issue de la réunion de la commission, l'association semblait rassurée par les suivis des cabinets. Je comprends cependant que le présent texte l'inquiète, car derrière les matières de santé, d'aide aux personnes, de prestations familiales et d'aide aux personnes en situation de handicap, il y a des pans entiers de vie qui se jouent à travers ce transfert de compétences.

¹¹³⁷ **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)** (en néerlandais).- *L'ordonnance était entrée en vigueur en 2018, un an après la*

De vermelding van de richtlijnen van het Verenigd College lijkt dan weer in tegenspraak met het idee dat er onderhandeld wordt over het beheerscontract.

De vorige ordonnantie was een ongemakkelijk politiek compromis, dat nu moet worden rechtgetrokken, zodat de bevoegdheidsverdeling beter strookt met het regeerakkoord 2019-2024 en met de nieuwe realiteit na de coronacrisis.

Voor initiatieven zoals beschermd wonen, psychiatrische residenties en palliatieve zorgen zullen de diensten van het Verenigd College kunnen beslissen in welke mate Iriscare de projecten moet financieren. Dat strookt niet met de geest van de zesde staatshervorming, waarin de paritaire kwesties in principe onder Iriscare zouden moeten vallen. Dat creëert verwarring.

Tussen Iriscare en de diensten van het Verenigd College moeten er voldoende synergieën zijn om het beleid en de financiën coherent te maken. Die coherentie ontbreekt nog te vaak.

De dienst Personeel met een beperking onderzoek maakt zich zorgen over zijn overheveling naar Iriscare. Achter de diverse bevoegdheden inzake gezondheidszorg en bijstand aan personen gaan echte mensenlevens schuil.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- Iriscare is in maart 2017 opgericht en een jaar later, op 1 april 2018, werd de

création d'Iriscare. Cinq ans plus tard, celle-ci est désormais une institution essentielle. Il est positif d'adapter ce texte en tenant compte des lacunes apparues notamment lors de la pandémie, et d'intégrer les recommandations de la commission spéciale Covid-19.

Ce texte permet de clarifier la répartition des tâches entre Iriscare et les services de la Cocom, et de structurer leur coopération. Le Parlement a écouté le secteur et le gouvernement commence à travailler sur la base de ses recommandations.

Notre groupe approuvera l'ordonnance, qui constitue une avancée pour la coordination de la politique de soins bruxelloise.

ordonnantie van kracht. Het getuigt van goed beleid dat we de tekst vijf jaar later aanpassen om ze beter op de realiteit af te stemmen.

In vijf jaar tijd is Iriscare uitgegroeid tot een zeer belangrijke, goed werkende Brusselse instelling, die instaat voor de coördinatie van de gezondheidszorg. In die periode zijn echter ook een aantal hiaten aan het licht gekomen, onder meer tijdens de coronacrisis.

Er bleek nood aan meer coherentie en duidelijkheid over de verdeling van de taken tussen Iriscare en de diensten van het Verenigd College. Het is heel positief dat de aanbevelingen die de Bijzondere Commissie Covid-19 heeft geformuleerd, expliciet in de nieuwe ordonnantie zijn opgenomen.

Het parlement heeft aandachtig naar de sector geluisterd en de regering is aan de slag gegaan met de aanbevelingen van het parlement. We zetten vandaag belangrijke stappen om de werking van Iriscare en de diensten van de GGC te verbeteren, door de samenwerking tussen beide beter te structureren en door de werking van Iriscare continu te evalueren. We zijn ook heel tevreden dat er een wettelijke basis voor de verwerking van persoonsgegevens komt, want daar mag niet lichtzinnig mee worden omgesprongen.

Onze fractie zal de ordonnantie goedkeuren, want ze betekent een stap in de goede richting voor de kwaliteit en coördinatie van het Brusselse zorgbeleid.

¹¹³⁹ **M. Jan Busselen (PVDA).**- Dans le cadre actuel et avec la modification de l'ordonnance, nous comprenons la volonté de simplifier et de rendre l'organisation des soins au niveau régional plus cohérente. C'est nécessaire. Nous avons connu la crise sanitaire, mais aussi la crise énergétique, qui nous a montré à quel point l'éparpillement entre de trop nombreux niveaux de pouvoir nuisait à l'efficacité politique.

Néanmoins, la réorganisation ne changera rien au fond du problème. Il y aura un relatif effet positif sur la cohérence de la gestion, du contrôle et de l'agrément. Mais la concurrence communautaire demeurera avec l'assurance dépendance flamande, les services de la VGC ou des compétences restant dans le giron de l'État fédéral.

¹¹⁴¹ *(poursuivant en néerlandais)*

Cette réforme néglige aussi le fait que la sixième réforme de l'État a gravement affaibli la solidarité entre les entités fédérées. Et moins de solidarité, cela signifie plus d'économies.

À l'avenir, nous devons nous attendre à de nouvelles mesures d'économie, car le budget bruxellois ne permet pas de répondre à tous les défis sociaux. Le fait que le contrat de gestion devra être établi ans la limite des crédits disponibles le montre clairement.

De heer Jan Busselen (PVDA) *(in het Frans).*- *De PVDA begrijpt de noodzaak om de organisatie van de gezondheidszorg in het gewest te vereenvoudigen en coherenter te maken. Dat verandert echter niets aan de oorzaak van het probleem, want de communautaire concurrentie blijft bestaan via de Vlaamse Sociale Bescherming, de diensten van de VGC of de federale bevoegdheden.*

(verder in het Nederlands)

Er is een tweede fundamenteel probleem dat in deze hervorming over het hoofd wordt gezien, namelijk het feit dat de zesde staatshervorming, waarvan Iriscare een product is, de solidariteit tussen Vlaanderen, Brussel en Wallonië danig heeft verzwakt.

De gevolgen daarvan hebben zich al spoedig laten voelen. Minder solidariteit betekent meer besparingen. In Vlaanderen werd er bespaard op het kindergeld, in Brussel wordt er een besparing aangekondigd van 5% op de instellingen van openbaar

nut en dreigt er ook een besparing via een hervorming van het kindergeld.

In de toekomst kunnen we meer van dergelijke maatregelen verwachten, omdat de Brusselse begroting niet de draagkracht heeft om alle sociale uitdagingen alleen te dragen. Dat zien we vandaag al in de crisis van de opvang voor daklozen, de crackepidemie en de crisis in de rusthuizen en de eerstelijnszorg.

Dat de begroting beperkt is, staat trouwens duidelijk vermeld in de tekst, wanneer er staat dat het beheerscontract moet worden opgesteld binnen de grenzen van de beschikbare kredieten. Het is dus een feit dat er bespaard zal worden. Die zin vat alles samen.

(verder in het Frans)

Het gewest staat voor enorme sociale en medische uitdagingen. Die hervorming gaat de goede kant uit, maar gaat niet ver genoeg. Dat is de voornaamste reden waarom de PVDA zich bij de stemming zal onthouden.

De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans)*.- *Ooit veronderstelden we dat de diensten van het Verenigd College in de toekomst misschien wel zouden verdwijnen. Door de zesde staatshervorming werd de bevoegdheid voor de kinderbijslag echter naar de GGC overgedragen. Daarop moest het Verenigd College snel een bestuursmodel uitwerken. Ik veronderstel dat de huidige meerderheid dat paritaire model aanvaardt.*

Ik begrijp dat er een misverstand bestaat over de scheiding tussen de functies van Iriscare en die van de diensten van het Verenigd College. Ik zal de parlementsleden de nodige informatie bezorgen, zodat iedereen de tekst goed begrijpt.

De voorzitter.- Ik dank u daarvoor.

De heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College *(in het Frans)*.- *Ik zou kunnen zeggen dat het volstaat om de ordonnantie te lezen om te begrijpen hoe het werkt. Ik ben echter*

¹¹⁴³ *(poursuivant en français)*

À Bruxelles, nous sommes confrontés à d'énormes défis sociaux et médicaux. À cet égard, cette réforme va partiellement dans le bon sens, mais ne suffit pas. Elle a pour objectif de créer des solutions dans un cadre régionaliste et concurrentiel.

C'est la raison fondamentale pour laquelle nous nous abstiendrons lors du vote.

¹¹⁴⁵ **M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni.**- Ceux qui ont un peu d'expérience au sein de ce Parlement témoigneront du fait que, pendant toute une période, nous nous demandions ce qu'il adviendrait des services du Collège réuni. Nous avions même imaginé leur disparition naturelle avec le temps.

Puis est venue la sixième réforme de l'État qui, soudain, a réanimé le bicommunautaire avec le transfert des allocations familiales. Cet imprévu nous a obligés à envisager le modèle choisi par la précédente majorité. J'imagine que l'actuelle majorité assume ce modèle, équidistant entre celui de la Flandre et celui de la Wallonie. Se posaient en effet les questions d'un schéma régalien ou non régalien, ainsi que d'une gestion paritaire ou non paritaire.

Il nous semblait, pour notre part, essentiel de mettre en place une gestion paritaire, ce qui a été fait. Nous savions bien que le modèle, par définition imparfait, restait à construire. La crise sanitaire a évidemment imposé une révision approfondie du logiciel. Bien sûr, c'est dans le sens de la déclaration de politique régionale que nous avons travaillé, mais d'une manière plus précise.

J'ai cru comprendre qu'il y a eu un malentendu entre ce qui avait été demandé en matière de séparation entre les fonctions régaliennes ou non, et entre Iriscare et les services du Collège réuni. Nous transmettrons rapidement les informations à ce sujet, pour aider chacun à mieux comprendre le texte.

¹¹⁴⁵ **M. le président.**- Nous vous en remercions.

¹¹⁴⁵ **M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni.**- Je pourrais vous dire que tout figure dans l'ordonnance et qu'il suffit de la lire pour comprendre comment cela fonctionne. Mais je suis

sympathique et vous ferai parvenir ces clarifications, n'en doutez pas.

(Sourires)

¹¹⁵³ Mme Fremault, la mention « dans la limite des budgets disponibles » figure dans quantité de textes.

(Remarques de Mme Fremault)

Elle n'indique pas, ici, de souhait sous-jacent de restreindre l'accès des personnes aux soins de santé auxquelles elles ont droit. Je tiens à vous rassurer sur ce point. Le Parlement pourra s'en assurer, puisqu'il adopte annuellement le budget, conformément au principe d'annualité budgétaire.

L'élaboration du projet d'ordonnance s'est inscrite dans un processus participatif, au cours duquel nous avons en grande partie suivi les avis des instances concernées et du Conseil d'État. Nous avons même, en dernière lecture, supprimé la mention « en respectant les directives du Collège réuni », pour montrer que la gestion paritaire s'inscrit dans un processus de négociation, même s'il convient de trancher au bout du compte.

C'est le Collège réuni qui exerce la tutelle finale sur les missions régaliennes. Des commissaires du gouvernement siègent d'ailleurs au sein d'Iriscare. Ce processus que l'on peut qualifier de conventionnel a fait ses preuves pour d'autres organismes d'intérêt public (OIP). Je défends le principe de l'OIP et celui de la gestion paritaire, qui ont guidé notre travail.

Les 12 millions d'euros inscrits au budget 2023 visent à améliorer le service d'inspection des maisons de repos et à assurer un service qualitatif, à la hauteur des nouvelles missions qui sont et seront exercées par les services de la Cocom, mais surtout par Iriscare. Il convient d'ailleurs de rendre hommage à ce service qui, en quelques années, a pu montrer toute sa pertinence et son grand professionnalisme, et a réalisé un travail extraordinaire durant la période du Covid-19.

Nous en avons tenu compte en envisageant l'architecture et le mode de fonctionnement.

¹¹⁵⁷ Je peux néanmoins comprendre les doutes. En effet, le modèle n'est pas encore tout à fait abouti, mais il va s'affiner, pas à pas. Dans quelle direction évoluera-t-il ? À ce sujet, nous avons tous notre opinion.

À titre personnel, j'estime que nous avons intérêt à offrir un service de qualité, ouvert à tous les Bruxellois. Notre fil conducteur a été de dépasser le schéma de base de notre Région : au lieu de deux Communautés qui se mêlent de l'action régionale, je suis de plus en plus convaincu que nous sommes dans une action régionale destinée à de multiples communautés. C'est là un autre débat, mais c'est pour moi l'occasion de me projeter dans l'avenir et de suggérer l'orientation à suivre. Le présent dispositif avance dans la bonne direction.

een aardige man en u moet erop kunnen rekenen dat ik u de toelichting bezorg.

(Vrolijkheid)

Mevrouw Fremault, in heel veel teksten staat een verwijzing naar de beperkte budgetten.

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

De bedoeling is hoegenaamd niet om de toegang van personen tot hun rechten te beperken. Het parlement kan die middelen trouwens zelf garanderen, aangezien het de begroting moet goedkeuren.

Wij hebben grotendeels de adviezen gevolgd van de betrokken instanties en de Raad van State en hebben de vermelding "met naleving van de richtlijnen van het Verenigd College" geschrapt om de reden die u hebt aangehaald.

Voor de niet-paritaire opdrachten behoudt het Verenigd College het toezicht. Ze beschikt over commissarissen binnen Iriscare.

Het bedrag van 12 miljoen euro in de begroting van 2023 is bedoeld om de inspectiedienst van de rusthuizen te versterken. Die dienst heeft de voorbije jaren haar nut en haar professionalisme bewezen.

Ik begrijp uw twijfels. Het model zal verder verfijnd moeten worden. Het uiteindelijke doel is een kwaliteitsvolle dienstverlening voor de Brusselaars en ik ben er steeds meer van overtuigd dat daarvoor een gewestelijke aanpak nodig is die gericht is op beide gemeenschappen. Deze tekst gaat in die richting.

1157 **M. le président.-** La discussion générale est close.

1161 *Discussion des articles*

1161 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

1161 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1161 *Articles 2 à 44*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons jeudi 20 juillet au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1163 **PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI ORGANIQUE DES CENTRES PUBLICS D'ACTION SOCIALE DU 8 JUILLET 1976 DANS LE CADRE DE LA RÉFORME DE LA GOUVERNANCE LOCALE**

1163 **(NOS B-151/1 ET 2 – 2022/2023)**

1165 *Discussion générale*

1165 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

M. Juan Benjumea Moreno, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

1169 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Après l'adoption du décumul pour les mandataires communaux, il nous semble logique d'appliquer une règle similaire aux présidents de CPAS. Nous ne sommes cependant pas d'accord avec le principe de base de ce décumul. La N-VA n'approuvera donc pas ce projet d'ordonnance.*

Par ailleurs, plusieurs réformes, comme la revalorisation du mandat local, sont proposées Est-ce bien ce dont l'échelon local a besoin ?

Il faut réfléchir au fonctionnement des dix-neuf CPAS. Cette réforme ne tient pas compte du fait que plusieurs CPAS doivent relever d'énormes défis sociaux et n'ont pas les moyens de le

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 44

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen op donderdag 20 juli stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE OPENBARE CENTRA VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN IN HET KADER VAN DE HERVORMING VAN HET LOKAAL BESTUUR

(NRS. B-151/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Juan Benjumea Moreno, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik zal het betoog dat ik in commissie heb gehouden, hier niet herhalen. In essentie is de N-VA het niet eens met de voorgestelde decumulregeling.

Dit ontwerp van ordonnantie komt er in navolging van de decumulregeling voor de gemeenten, die stelt dat een uitvoerend gemeentelijk mandaat niet langer gecombineerd mag worden met een parlementair mandaat. Het is logisch dat er in navolging daarvan ook een regeling komt voor de OCMW-voorzitters. We zijn het echter oneens met het basisprincipe en kunnen het ontwerp daarom niet goedkeuren.

Een ander element is dat er een aantal hervormingen worden voorgesteld, zoals de herwaardering van het lokale mandaat. De vraag is of dat de hervorming is die het lokale beleid in het Brussels Gewest nodig heeft, zeker gelet op het feit dat veel OCMW's, zoals dat van Anderlecht, zich permanent op de rand

faire. On joue avec les mandats et le décumul, mais on ne dit rien du fond du problème, à savoir que le modèle n'est plus tenable.

La N-VA propose d'intégrer les CPAS aux administrations communales, comme en Flandre. Cela permettrait de gagner en efficacité sur le plan des mandats et d'économiser plusieurs millions d'euros.

¹¹⁷¹ *Pour garantir une égalité de traitement, il serait préférable qu'il n'y ait plus qu'un CPAS et une seule forme de protection sociale pour tous les Bruxellois, dépendant d'un même niveau de pouvoir.*

Il est consternant qu'un président de CPAS, membre du PS, manifeste contre la politique d'une ministre fédérale PS chargée de la Lutte contre la pauvreté avec des conseillers CPAS d'autres partis parce qu'ils ne peuvent plus faire face à l'explosion de la pauvreté.

Une réforme structurelle s'impose pour éviter que des Bruxellois ne s'enfoncent encore plus dans la pauvreté, surtout dans les communes les plus pauvres.

Cette réforme ne s'occupe pas du fond du problème, mais se contente de bricoler aux mandats. Avec le décumul, les présidents de CPAS ne pourront plus exprimer leurs griefs au Parlement. Ils n'auront d'autre recours que de manifester.

van het faillissement bevinden. Bijgevolg moet de gemeente 30% bijpassen voor de uitbetaling van de leeflonen. Dat lukt bijna niet meer. Er zouden efficiencywinsten moeten worden geboekt.

Men moet eens ernstig nadenken over de werking van de negentien OCMW's. Een aantal OCMW's moet enorme sociale noden opvangen en heeft daartoe de middelen niet. Die OCMW's vinden geen maatschappelijke assistenten meer. Daar wordt in deze hervorming geen aandacht aan besteed. Men speelt wat met mandaten en de decumul, maar over de kern van de zaak, namelijk dat het model niet langer houdbaar is, moet ik het eerste woord nog horen.

Het voorstel van mijn fractie is dat men het voorbeeld van Vlaanderen zou volgen. Daarbij zouden de OCMW's worden geïntegreerd in de gemeentebesturen en zouden er efficiencywinsten kunnen worden geboekt op het vlak van de mandaten. Dat zou een besparing van meerdere miljoenen euro's kunnen opleveren.

Ik maak van de gelegenheid gebruik om er nogmaals op te hameren dat het nog beter zou zijn om slechts één OCMW en één vorm van sociale bescherming te behouden, waarvoor hetzelfde beleidsniveau verantwoordelijk zou zijn en dat voor alle Brusselaars zou optreden. Dat zou een einde maken aan de discriminatie waarbij de kwetsbaarste Brusselaars een andere sociale bescherming genieten naargelang de gemeente waarin ze wonen.

Voor de armste gemeenten van het gewest wordt het budgettaire gezien steeds moeilijker om hun almaar verpauperende bevolking adequaat te helpen. U kunt blijven weggijken en vooral bezig blijven met uw eigen mandaten, maar de vraag zal ongetwijfeld opnieuw op tafel komen, want het probleem is niet opgelost.

Het is hemelsgoed dat de OCMW-voorzitter van Anderlecht, die nota bene een PS-signatuur heeft, in de Wetstraat moet gaan betogen omdat zijn OCMW de situatie niet meer aankan. Als ik collega Benjumea Moreno goed begrepen heb, hebben ook OCMW-raadsleden van andere partijen aan die betoging deelgenomen. Het is toch wel opmerkelijk dat een OCMW-voorzitter van de PS gaat betogen tegen het beleid van een federale PS-minister die bevoegd is voor Armoedebestrijding. Dat betekent dat hij geen andere keuze heeft omdat zijn OCMW te weinig geld en personeel heeft om de exploderende armoede het hoofd te bieden.

Er is dus duidelijk nood aan een structurele hervorming. We moeten vermijden dat de Brusselaars die nu al erg kwetsbaar zijn, verder in de armoede afglijden en uiteindelijk geen toegang meer hebben tot de nodige begeleiding door een maatschappelijk assistent. Die behoefte is uiteraard nog groter in de kwetsbaarste gemeenten.

Ik stel vast dat de GGC wat in de marge blijft rommelen en aan de mandaten prutst. Doordat mandaten niet langer gecumuleerd

¹¹⁷³ **M. Jan Busselen (PVDA).**- Ma formation veut des communes fortes, qui ont les moyens et les outils pour fonctionner correctement et en toute transparence, mais elle n'est pas convaincue que cette réforme reprenne les mesures nécessaires pour atteindre cet objectif.

Nous soutenons le droit pour les conseillers de se défendre devant le conseil avant d'entamer une procédure judiciaire. En revanche, nous nous posons des questions sur l'introduction d'une indemnité de sortie pour les présidents de CPAS.

¹¹⁷⁵ *(poursuivant en néerlandais)*

La possibilité d'accorder aux présidents de CPAS sortants un montant complémentaire si leurs nouveaux revenus professionnels sont inférieurs à la prime de départ pose problème. Pourquoi bénéficieraient-ils d'un tel régime, alors qu'un citoyen qui perd son emploi perçoit simplement une allocation de chômage ? Mon groupe s'abstiendra.

¹¹⁷⁷ **Mme Véronique Jamouille (PS).**- J'interviens également à la place de Mme Chabbert qui s'était exprimée sur ce sujet en commission. La réforme qui nous est proposée ici pour les CPAS s'inscrit dans la suite logique de ce que nous avons déjà voté pour les communes. Une cohérence est donc à l'œuvre au niveau de la gouvernance locale, en comparaison avec ce qui se passe dans les autres Régions. Nous soutiendrons donc sans retenue ce projet de réforme.

¹¹⁷⁹ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** *(en néerlandais).*- *Nous avons mené le même débat il y a un mois à l'occasion de la révision de la législation sur les pouvoirs locaux. Il porte sur un principe simple, appliqué dans la plupart des pays, à savoir qu'une personne ne peut exercer qu'un seul mandat, non pas parce qu'elle serait incapable d'en exercer plusieurs, mais parce que chaque mandat a sa spécificité. Ce principe permet aussi d'éviter les conflits d'intérêts.*

Un président de CPAS peut très bien exposer ses doléances devant le Parlement bruxellois, sans être accusé de conflit d'intérêts. Cela lui serait beaucoup plus difficile s'il y siège lui-même, car le Parlement fixe les règles et adopte les budgets.

Je rejoins M. Verstraeten sur la nécessité d'harmoniser les pratiques des CPAS des dix-neuf communes. En revanche, je pense que les CPAS doivent conserver leur autonomie.

mogen worden, kunnen OCMW-voorzitters hun grieven niet meer kwijt in het parlement en moeten ze gaan betogen. Deze hele hervorming is volgens mij een maat voor niets.

De heer Jan Busselen (PVDA) *(in het Frans).*- *Een goede en transparante werking van de gemeenten is belangrijk, maar deze hervorming zal daar niet toe leiden.*

We steunen het recht van OCMW- raadsleden om zich voor de raad te verdedigen voor er een juridische procedure wordt gestart, maar hebben vragen bij de vertrekpremie voor OCMW-voorzitters.

(verder in het Nederlands)

Voor de mogelijkheid die deze hervorming biedt om uittreedende OCMW-voorzitters een aanvullend bedrag te geven als het nieuwe beroepsinkomen lager ligt dan de vertrekpremie, is problematisch. Welke werknemer heeft recht op een soort toelage wanneer hij van werk verandert en zijn volgende loon lager ligt? Waarom moet er een aparte regeling zijn voor OCMW-voorzitters?

Ik vrees dat die maatregel de kloof tussen burger en politiek niet zal verkleinen. Elke werknemer valt bij werkloosheid terug op een werkloosheidsuitkering. Voor politici - schepenen, burgemeesters en OCMW-voorzitters - mag dat eigenlijk niet anders zijn. Daarom zal mijn fractie zich onthouden.

Mevrouw Véronique Jamouille (PS) *(in het Frans).*- *Ik neem het woord in de plaats van mevrouw Chabbert. Deze OCMW-hervorming sluit aan bij de hervorming die we al voor de gemeenten hebben goedgekeurd. Ze leidt tot meer samenhang in het lokaal bestuur in vergelijking met de andere gewesten. We steunen het ontwerp dan ook volmondig.*

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- We hebben dit debat een maand geleden gevoerd naar aanleiding van de hervorming van de wetgeving op de lokale besturen. Ik zal niet uitgebreid terugkomen op de redenen waarom het nodig, nuttig en goed is om een verbod om het combineren van meerdere mandaten in te voeren, en niet alleen voor de schepenen, maar ook voor de OCMW-voorzitters.

Het gaat om een eenvoudig principe dat in de meeste landen wordt toegepast, namelijk dat een persoon slechts één mandaat uitoefent. Wij voeren dat principe niet zozeer in omdat wij denken dat personen niet in staat zijn om meerdere mandaten tegelijk uit te oefenen, maar vooral omdat elk mandaat zijn specificiteit heeft en om te vermijden dat er belangenconflicten tussen het ene en het andere niveau ontstaan.

De heer Verstraeten gaf het voorbeeld van Anderlecht. Welnu, het is net goed dat de voorzitter van het OCMW van

Anderlecht zijn mandaat volledig ten dienste van Anderlecht kan uitoefenen en dat hij in het Brussels of het federaal parlement zijn bekommernissen kan uiten zonder dat hij van een belangenconflict wordt beticht. Als hij ook parlamentslid was, zou het voor hem veel moeilijker zijn om in te gaan tegen zijn eigen parlement, dat de regels en de budgetten opstelt.

Het principe om het combineren van meerdere mandaten te verbieden, zeker tussen het lokale en het gewestelijke niveau, lijkt mij dus de logica zelve als we willen dat beide beleidsniveaus zinvol blijven. Er is overigens een debat over de juiste taakverdeling aan de gang.

Ik ben het grotendeels eens met de heer Verstraeten dat er meer harmonisatie nodig is en dat het beleid van de OCMW's moet worden gestroomlijnd. Dat streven werd in de commissie door een ruim aantal leden gedeeld, zowel aan Nederlandstalige als aan Franstalige kant, want het is niet gezond dat de praktijken van de OCMW's in de verschillende gemeenten sterk van elkaar verschillen.

Een harmonisatie is dus nuttig, maar het niveau van de OCMW's zal blijven bestaan. Zij moeten volledig autonoom kunnen optreden en zelfs tegen de federale overheid kunnen betogen als het beleid niet aan de noden van hun gemeente tegemoetkomt. Dat maakt deel uit van de uitoefening van hun politieke mandaat. Het is zelfs hun plicht. In plaats van kritiek te leveren moeten we juist toejuichen dat politici geen slaven zijn van hun partijen en van een partocratische logica, maar gewoon opkomen voor de belangen van hun gemeente en hun OCMW.

De heer Pepijn Kennis (Agora). - Dit ontwerp betreft niet alleen de OCMW's, maar ook het bredere kader van de hervorming van de plaatselijke besturen. De titel van het ontwerp wekte oorspronkelijk mijn enthousiasme, want misschien zou het wel over de vermaledijde staten-generaal gaan. Misschien zouden er verdere stappen gezet worden in de vereenvoudiging van de Brusselse instellingen en zouden we een transparant Brussel tot stand brengen.

De ambitie bleek echter een stuk beperkter. Het Verenigd College wil een decumul invoeren en daarnaast het mandaat van OCMW-voorzitter en het statuut van OCMW-raadslid opwaarderen. Dat zijn doelstellingen waar ik mij zeker in kan vinden. Ik zal niet alle argumenten van de collega's herhalen, maar de decumul is een goede zaak.

In principe steun ik ook het idee om de mandaten op te waarderen, omdat het gaat om activiteiten met een maatschappelijke meerwaarde. Ik vraag mij echter wel af waarom dat op die manier moet gebeuren. Is een loonsverhoging echt nodig? Moet er een uittredingsvergoeding worden ingevoerd voor de OCMW-voorzitter? De argumentatie daarvoor ontbreekt, al lijkt de regeling wel doordachter en realistischer dan die voor onze eigen uittredingsvergoeding.

Ik roep op tot politieke soberheid en verwijs daarbij naar de vergoedingen van de parlementsleden, die wij graag zouden zien

¹¹⁸¹ **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais). - *Le titre de ce projet d'ordonnance m'avait d'abord enthousiasmé car il laissait entrevoir de nouvelles avancées en matière de transparence et de simplification des institutions bruxelloises. L'ambition s'est toutefois révélée plus modeste. Le Collège réuni veut instaurer un décumul et revaloriser le mandat du président de CPAS et le statut des conseillers, objectifs auxquels je ne peux que souscrire.*

Je soutiens l'idée d'une revalorisation des mandats, mais je m'interroge sur les solutions retenues - l'augmentation salariale et l'indemnité de sortie pour le président de CPAS -, car elles ne sont pas argumentées.

J'en appelle à la sobriété, à l'heure où il est question de réduire les indemnités parlementaires.

En outre, il est étonnant qu'un conseiller de CPAS puisse réduire le montant de ses jetons de présence pour pouvoir continuer à prétendre à certains avantages. Ce n'est pas le cas du Bruxellois moyen. On donne ainsi l'impression que les responsables politiques poursuivent leurs propres intérêts.

¹¹⁸³ *Comme je ne suis pas d'accord avec la manière dont les mandats sont revalorisés, je m'abstiendrai lors du vote.*

¹¹⁸⁵ **Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- On le sait, les citoyennes et citoyens exigent à juste titre un changement et des décisions fortes en matière de bonne gouvernance. Même si le groupe MR partage cette volonté - ainsi qu'il l'a démontré dans de nombreux textes et à de multiples occasions -, et même s'il soutient certains aspects du présent projet d'ordonnance, il ne pense toujours pas qu'un décumul intégral soit le meilleur moyen d'y parvenir.

À notre sens, il est primordial de maintenir un lien entre les différents niveaux de pouvoir parce que - personne ne le niera - l'expertise apportée par bon nombre de parlementaires au sein de cette assemblée résulte de leur ancrage et de leur investissement, présents ou passés, sur le terrain communal.

Pour le groupe MR, ainsi que je l'ai rappelé en commission, une nuance doit être apportée en matière de décumul, puisque chaque commune bruxelloise présente ses spécificités. Toutes ne sont pas soumises aux mêmes difficultés ni aux mêmes défis. Il existe de grandes disparités entre les communes, ne fût-ce que sur le plan démographique.

Nous pensons donc qu'une exception devrait être prévue pour les présidents de CPAS dont la commune compte moins de 50.000 habitants, ainsi que le prévoit la réglementation européenne sur le décumul des mandats entre la fonction de parlementaire et celle de membre d'un exécutif local.

Au nom de mon groupe, je souhaite aussi saluer la volonté de revaloriser le statut des bourgmestres, échevins et présidents de CPAS. Toutefois, nous pensons qu'il eût été intéressant d'intégrer les présidents de CPAS au sein des collèges des bourgmestre et échevins, en qualité d'échevins de l'action sociale.

Par ailleurs, deux axes de ce texte me paraissent particulièrement dignes d'intérêt :

dalen, en naar de vraag om een sociaal statuut te creëren voor parlementsleden.

In dat kader is het verbazend dat een OCMW-raadslid zijn presentiegeld zou kunnen laten verminderen als een hogere vergoeding zou betekenen dat hij bepaalde premies of voordelen zou mislopen. Daartoe heeft de modale Brusselaar het recht niet. Als die net iets te veel verdient, dan heeft hij gewoon pech en kan hij naar bepaalde of uitkeringen premies fluiten. Ik vind het vreemd dat OCMW-raadsleden wel zouden kunnen kiezen voor een lager presentiegeld. Die regeling zou immers alleen voor dat mandaat bestaan. De indruk van politieke zelfbediening zou in dat geval niet veraf zijn.

Decumul is op zich een goed idee, maar de opwaardering van mandaten lijkt vooral te verlopen via financiële vergoedingen en constructies waar de meeste Brusselaars alleen van kunnen dromen.

Ik moet me onthouden bij de stemming, omdat ik het niet eens ben met de manier waarop de mandaten worden opgewaardeerd.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Deugdelijk bestuur is een terechte eis van de burgers. Ook al deelt de MR-fractie hun bekommernis en ook al is ze het met bepaalde elementen uit het ontwerp eens, toch staat ze niet achter de idee van een integrale decumul.*

Het is immers geen goed idee om alle banden met andere beleidsniveaus door te knippen, want sommige parlementsleden danken hun expertise aan een goede lokale verankering. Bovendien is er nood aan nuancering, want elke Brusselse gemeente staat voor eigen uitdagingen.

Er zou een uitzondering moeten komen voor OCMW-voorzitters van gemeenten met minder dan 50.000 inwoners, zoals dat in de Europese regelgeving is opgenomen.

Mijn fractie verheugt zich op de opwaardering van het statuut van burgemeesters, schepenen en OCMW-voorzitters, maar het was interessanter geweest om de OCMW-voorzitters als schepenen van Sociale Zaken in het college van burgemeester en schepenen op te nemen.

Het is bijzonder interessant dat het ontwerp voorziet in een daling van het aantal schepenen in de Brusselse gemeenten en de opwaardering van het statuut van gemeente- en OCMW-raadslid. Beide aspecten genieten onze steun, maar we kunnen helaas niet het hele ontwerp goedkeuren. Zelf zal ik me bij de stemming onthouden.

- la diminution du nombre d'échevins dans les communes bruxelloises, dans le respect des règles essentielles de maintien de la représentativité et de la parité ;

- la revalorisation du statut de conseiller communal et de conseiller de l'action sociale, en leur permettant de bénéficier de jetons de présence équivalant à ceux des conseillers communaux ou d'obtenir le droit d'être entendu, le tout en lien avec le travail spécifique à l'exercice de leur mandat.

Nous souscrivons pleinement à ces deux aspects. Il est également important que tous les mandataires locaux soient considérés à leur juste valeur grâce à des indemnités de sortie pour les présidents de CPAS.

En ce qui concerne la réduction du nombre d'échevins par commune, la proposition nous paraît tout à fait pertinente et le MR a d'ailleurs déposé un texte similaire sous la législature précédente.

Vous l'aurez compris, malgré notre soutien à certains éléments, mon groupe ne soutiendra pas l'ensemble de ce texte. À titre personnel, je m'abstiendrai lors du vote.

¹¹⁸⁹ **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- Contrairement à certains députés, le groupe Ecolo considère que le décumul intégral favorise tout à fait la bonne gouvernance. Ce projet d'ordonnance incarne donc une progression significative vers une gouvernance locale plus transparente et efficiente. Il s'inscrit parfaitement dans le sillage de notre déclaration de politique générale, qui vise à instaurer une Région basée sur le pouvoir local et composée d'élus pleinement investis dans leurs fonctions. Ce décumul des mandats représente un jalon crucial dans la réalisation de cet engagement, dans la continuité du travail déjà entamé au Parlement bruxellois.

Nous resterons donc cohérents et soutiendrons ce texte pour tous les points positifs qu'il comporte, notamment la revalorisation de la fonction de président, mais aussi - on l'a peu souligné - de celle des conseillers de l'action sociale, qui s'investissent corps et âme dans leur mission. Je souhaitais leur rendre hommage et les remercier en leur accordant le droit d'être entendus en cas d'incompatibilité ou de perte d'éligibilité. Nous garantissons donc ici une égalité de traitement à tous les conseillers communaux.

Pour toutes ces raisons, nous voterons très favorablement ce projet d'ordonnance.

¹¹⁹¹ **M. le président.**- La discussion générale est close.

¹¹⁹¹ *Discussion des articles*

¹¹⁹¹ **M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

¹¹⁹¹ *Article 1*

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) (*in het Frans*).- *In tegenstelling tot bepaalde parlementsleden vindt de Ecolofractie dat de volledige decumul goed bestuur in de hand werkt.*

We steunen de tekst omdat hij een heleboel positieve punten bevat, zoals de opwaardering van de functie van OCMW-voorzitter en van de leden van de OCMW-raad.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Pas d'observation ?

Adopté.

1191 *Articles 2 à 6*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons le jeudi 20 juillet au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1193 **PROJET D'ORDONNANCE CONCERNANT
LE PARCOURS D'ACCUEIL ET
D'ACCOMPAGNEMENT DES PRIMO-
ARRIVANTS ET DES PERSONNES ÉTRANGÈRES**

1193 **(NOS B-155/1 ET 2 – 2022/2023)**

1195 *Discussion générale*

1195 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mmes Els Rochette et Viviane Teitelbaum, rapporteuses, se réfèrent au rapport écrit.

1199 **Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Nous remercions les services pour ce rapport particulièrement complet.

1201 **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais).*- *Mon groupe soutient l'ordonnance du 11 mai 2017, qui instaure un parcours d'accueil obligatoire, et salue l'extension de celui-ci à d'autres bénéficiaires que les primo-arrivants, sur une base volontaire.*

L'absence de parcours bilingue Cocom à part entière est une occasion manquée, même si nous en comprenons les raisons sous-jacentes.

Nous nous interrogeons également sur la garantie que l'information sur le parcours d'accueil soit dispensée de la même manière dans les dix-neuf communes.

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 6

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen op donderdag 20 juli stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
BETREFFENDE HET INBURGERINGS-
EN BEGELEIDINGSTRAJECT VOOR
NIEUWKOMERS EN BUITENLANDSE PERSONEN**

(NRS B-155/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Els Rochette en mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *Wij danken de diensten voor dit bijzonder volledig verslag.*

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- U weet dat mijn fractie voorstander is van de ordonnantie van 11 mei 2017, die nieuwkomers verplicht om een inburgeringstraject te volgen.

Voor mensen die zich in Brussel vestigen en deel uitmaken van de samenleving is het van cruciaal belang dat ze bij hun eerste stappen goed begeleid en geïnformeerd worden. Daarmee laten we zien dat we hen welkom heten en hun alle kansen bieden om hun leven in deze nieuwe, complexe stad snel op de rails te krijgen.

We zijn verheugd dat de mogelijkheid om een inburgeringstraject te volgen wordt uitgebreid tot andere begunstigen dan de nieuwkomers die met de ordonnantie van 2017 werden beoogd. Buitenlanders voor wie er geen verplichting geldt, kunnen het inburgeringstraject nu vrijwillig volgen. Ze volgen dan net hetzelfde traject als inburgeringsplichtigen, maar ze riskeren geen sancties. Dat is een positieve evolutie. Communicatie wordt heel belangrijk, want inburgeringsgerechtigden moeten weten waar ze aan toe zijn.

Er wordt vaak over een tweetalig traject gesproken. Volgens ons wordt er niet bedoeld dat het mogelijk wordt om een tweetalig traject te volgen. Dat is jammer, zeker als we de Brusselse

¹²⁰³ *La création d'un comité de pilotage chargé du contrôle du nombre de places disponibles pour l'intégration civique à Bruxelles est un point positif. La prise en charge par la Flandre des cours de langues et missions supplémentaires de la Maison du néerlandais en est un autre.*

Le projet d'ordonnance va dans la bonne direction et mon groupe l'approuvera donc.

¹²⁰⁵ **Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- Ce projet d'ordonnance s'inscrit effectivement dans la déclaration de politique générale et vise à organiser ce parcours d'intégration propre à la Cocom. Notre groupe s'est exprimé très clairement et à plusieurs reprises en faveur d'un parcours d'intégration non seulement obligatoire, mais aussi unifié pour l'ensemble de la Région. Il soutient donc cet objectif.

Néanmoins, étant donné que le gouvernement flamand souhaite continuer à organiser le bureau d'accueil bruxellois néerlandophone pour l'intégration civique (Brussels Onthaalbureau voor Inburgering, BON), nous espérons qu'il n'y aura pas de déséquilibre entre ce qui sera financé à l'avenir par la Cocom et ce qui le sera par la Flandre.

Monsieur le Membre du Collège réuni, vous nous avez rassurés quant au fait qu'un dialogue permanent sera maintenu entre la Cocom et la Région flamande, pour viser une équivalence maximale entre les deux parcours, dans un premier temps, mais aussi afin que la Flandre puisse, dans un futur plus éloigné, opérer elle aussi la cocomisation de ses bureaux d'accueil.

Concernant le contenu du projet d'ordonnance, s'il est bien fait mention, à l'article 4, des grands principes sur lesquels est axée la politique d'accueil - l'égalité de chacune et de chacun, la migration en tant que chance pour la société, l'antidiscrimination, la citoyenneté active ou l'autonomisation -, mon groupe regrette que ces principes ne comportent pas de

réalité in overweging nemen. Het is een gemiste kans dat er geen volwaardig 'GGC-traject' komt, al begrijpen we de achterliggende redenen.

In de commissie heb ik een aantal vragen gesteld waarop ik een bevredigend antwoord kreeg. In de ordonnantie staat dat gemeenten nieuwkomers over de inburgeringsplicht moeten informeren. Ze verstrekken hun alle inlichtingen over de organisatoren van inburgeringstrajecten en het opleidingsaanbod.

De gemeenten zien er ook op toe dat nieuwkomers vrij kunnen kiezen. We vragen ons af hoe de neutraliteit wordt gegarandeerd. Het is immers belangrijk dat nieuwkomers in de 19 gemeenten op dezelfde manier goed worden geïnformeerd. Dat blijft een aandachtspunt.

We zijn tevreden dat een stuurgroep zal zorgen voor de monitoring van het aantal plaatsen dat beschikbaar is voor inburgering in Brussel: ofwel bij het GGC-traject, dat tweetalig wordt, ofwel bij het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering. Het is positief dat daarmee rekening is gehouden. We hebben ook gehoord dat Vlaanderen zal zorgen voor de extra taallessen en opdrachten die het Huis van het Nederlands krijgt doordat het lessen Nederlands zal aanbieden binnen het tweetalige GGC-traject. Ook dat is positief.

Het ontwerp van ordonnantie gaat de goede richting uit en mijn fractie zal het dan ook goedkeuren.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- Dit ontwerp van ordonnantie vloeit voort uit de algemene beleidsverklaring en beoogt de uitwerking van een eigen inburgeringstraject door de GGC. De MR-fractie pleit voor een eengemaakt en verplicht inburgeringstraject in het hele gewest.

Aangezien de Vlaamse regering bevoegd blijft voor het Brusselse Onthaalbureau voor Inburgering (BON), hopen wij dat er geen onevenwicht ontstaat met het GGC-beleid. U stelt dat er een permanente dialoog komt tussen de GGC en Vlaanderen voor een maximale afstemming tussen de twee trajecten. U had het ook over een eventuele overheveling van het BON naar de GGC in een verre toekomst.

Hoewel artikel 4 melding maakt van de algemene principes van het onthaalbeleid, ontbreekt de dimensie over de responsabilisering van nieuwkomers, de socioprofessionele inschakeling en andere plichten. Ook betreuren wij dat de vermelding van autonomie en participatie, zoals die in de ordonnantie van 2017 stond, in deze tekst is verdwenen.

Desondanks zal mijn fractie het ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

dimension davantage axée sur la responsabilisation du primo-arrivant, sur son insertion socioprofessionnelle ou sur la notion de devoir comprise comme la contrepartie des droits qui lui sont accordés.

De même, nous pouvons regretter que le nouveau texte ait supprimé l'objectif « d'améliorer leur autonomie en vue de leur participation sur le plan économique, éducatif, social et culturel », comme le prévoyait l'ordonnance de 2017, même si le but était, selon vous, d'élargir cette notion. Nous pensons qu'il était possible de l'élargir sans supprimer des éléments - en général, on en ajoute plutôt.

Toutefois, depuis le début, nous plaidons pour ce parcours obligatoire d'intégration et nous soutenons la cocomisation. À la lumière de tous ces éléments et des réponses entendues, mon groupe votera en faveur de ce texte.

¹²⁰⁷ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Dès le départ, je me suis opposé à la cocomisation des parcours d'accueil francophones, qui réduit le rôle des Communautés à Bruxelles.*

Tant que, dans les institutions soi-disant bicommunautaires, le néerlandais ne sera pas à égalité avec le français, cocomiser des institutions reviendra selon nous à les franciser et à reléguer encore davantage la Communauté flamande à un rôle de second plan.

C'est d'ailleurs peut-être déjà ce qui se passe lors de l'orientation vers un parcours d'accueil. Ces parcours sont majoritairement suivis en français, sans doute parce que certaines communes ne relaient pas correctement l'offre des deux Communautés, en raison notamment de leur piètre qualité de service en néerlandais.

¹²⁰⁹ *Depuis le début, je m'interroge sur le rôle énorme qui a été confié aux communes dans la mise en œuvre du parcours d'accueil*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Lang geleden reeds werd aangekondigd dat de Franstalige inburgeringstrajecten overgeheveld zouden worden naar de GGC en dus naar een bicommunautaire instelling. Mijn kritiek daarop is ook al jaren bekend. Welnu, het systeem is nog maar pas in werking getreden en er duiken al communautaire spelletjes op.

De N-VA-fractie is geen groot voorstander van een dergelijke overheveling, die erop gericht lijkt de rol van de gemeenschappen in Brussel in te perken en van allerlei bevoegdheden louter Brusselse aangelegenheden te maken. Gelet op de omstandigheden en bijvoorbeeld de gebrekkige tweetaligheid in de ziekenhuizen waar we het daarnet nog over hadden, lijkt ons dat geen wenselijke ontwikkeling.

In instellingen die op papier bicommunautair zijn, wordt het Nederlands helemaal niet op gelijke voet gesteld met het Frans. Het omvormen van organisaties tot zogezegd bicommunautaire instellingen zal volgens ons op verfransing uitdraaien. De Vlaamse Gemeenschap wil nog steeds haar bevoegdheden in de hoofdstad blijven uitoefenen en ze blijft daar ook volop in investeren. Wij hebben echter de indruk dat de Vlaamse Gemeenschap steeds meer in een tweederangsrol wordt geduwd.

Misschien zijn die krachten ook al aan het werk in het dossier van de verplichte inburgeringstrajecten. We stellen immers vandaag al vast dat de doorverwijzing naar de verplichte inburgeringstrajecten problematisch is. Bijna iedereen die een verplicht inburgeringstraject volgt, komt uiteindelijk in een Franstalig traject terecht. Daar zijn meerdere mogelijke verklaringen voor, die beter onderzocht moeten worden.

De vraag is of de gemeenten correcte informatie geven over en correct doorverwijzen naar het aanbod van beide gemeenschappen. Het zou me niet verbazen mochten bepaalde gemeenten hun rol op dat vlak niet volledig spelen, ook gelet op de kwaliteit van hun eigen Nederlandstalige dienstverlening.

Dit is nog een groot vraagteken. Het probleem had zich in zekere zin nooit moeten voordoen als we niet van meet af aan in het

obligatoire. Ces dernières doivent non seulement vérifier quelles sont les personnes concernées par cette obligation et les en informer, mais aussi s'assurer qu'elles le suivent effectivement et, dans la négative, en avertir la Cocom, en vue d'éventuelles sanctions.

Le choix de la Flandre est plus logique, car les communes doivent uniquement vérifier quelles sont les personnes soumises à cette obligation et les avertir, avant de passer le relais à l'agence flamande d'intégration civique (Agentschap Inburgering en Integratie), qui traite les dossiers.

Pourquoi maintenir ce système, à l'évidence problématique ?

¹²¹¹ *Par ailleurs, ce projet d'ordonnance transfère les yeux fermés les parcours d'accueil de la Cocof à la Cocom, sans remettre en question les choix opérés à l'époque par la Cocof. On va continuer de confier les parcours d'accueil à des ASBL, les fameux bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA), et autoriser ces dernières à sous-traiter certaines tâches essentielles. Dans un tel imbroglio, il sera très difficile de s'y retrouver et de contrôler le contenu des programmes d'intégration, de veiller à ce que la même histoire soit racontée à tout le monde.*

En outre, pourquoi présenter une toute nouvelle ordonnance alors qu'à l'exception de quelques adaptations, le texte est pratiquement identique à l'ordonnance de 2017 et que l'ajout correspond en grande partie au décret de la Cocof ? Un tel procédé vous permet d'éviter d'avoir à vous justifier lors de la discussion des articles !

systeem van verplichte inburgering, dat ik op zich een goede zaak vind, een systeemfout hadden ingebouwd, namelijk dat de gemeenten tegen wil en dank een enorme rol kregen toebedeeld bij de uitvoering.

Niet alleen moeten de gemeenten bij de inschrijving nagaan wie onder de verplichting valt, zij moeten ook de doelgroep informeren, de mensen volgen, controleren of ze de inburgeringscursus werkelijk volgen enzovoort. Als een inburgeraar niet voldoet aan zijn verplichtingen, stuurt de gemeente pas op het allerlaatste moment een melding naar de GGC, die eventueel sancties kan treffen.

Ik vroeg mij meteen af waarom de gemeenten zo'n grote rol moesten krijgen. Ik beweer niet dat alles in Vlaanderen beter is, maar daar werd toch een logischere keuze gemaakt. Vlaamse gemeenten moeten enkel nagaan wie onder de verplichting valt en de betrokkenen daarover informeren. Daarna neemt het Agentschap Inburgering en Integratie de zaak over. Het neemt rechtstreeks contact op met de personen in kwestie en handelt het dossier verder af.

Het blijft voor mij een raadsel waarom die regeling ingevoerd werd en waarom we die nu toch behouden, ook al blijkt duidelijk dat die problemen veroorzaakt. De belangrijkste verbetering die we hadden kunnen doorvoeren in het proces inzake verplichte inburgering in Brussel, gaat daarover.

Van zo'n verbetering komt niets in huis. We behouden het systeem met de gemeenten en we kwakkelen voort. Wel hevelen we de Cocof-trajecten over naar de GGC zonder ons te beraden over de keuzes die de Cocof destijds heeft gemaakt. We blijven hetzelfde lichtend pad volgen dat Vlaanderen ooit ook heeft bewandeld, maar verlaten heeft na jarenlange ervaring. Door de opdracht van het inburgeringstraject toe te vertrouwen aan vzw's, de zogenaamde bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA's), en die ook de mogelijkheid te geven om wezenlijke taken uit te besteden aan andere vzw's of mogelijke partners, dreigt u een heel kluwen te creëren rond die inburgeringstrajecten waar niemand nog wijs uit geraakt. Het wordt heel moeilijk om nog een degelijke controle te organiseren van de inhoud van de inburgeringstrajecten en vooral om ervoor te zorgen dat alle deelnemers ongeveer hetzelfde verhaal te horen krijgt, met dezelfde doelstellingen. Dat zou toch essentieel moeten zijn.

Ook de nieuwe werkwijze is opmerkelijk. Volgens mij was het logisch geweest om voort te bouwen op de ordonnantie van 2017, maar op papier wordt die in de prullenmand gegooid en komt er een totaal nieuwe ordonnantie. Als je dit ontwerp van ordonnantie en de ordonnantie van 2017 echter met elkaar vergelijkt, valt het op dat die twee teksten vrijwel identiek zijn, behalve dat er hier en daar een paar woorden zijn weggelaten dan wel toegevoegd. Het is handig om te doen alsof het een volledig nieuwe ordonnantie is, want dan hoeft je bij de artikelsgewijze bespreking niet te verantwoorden waarom die keuzes zijn gemaakt. Dat probleem is nu handig omzeild.

¹²¹³ *Ce faisant, peut-être souhaitez-vous également faire oublier avec quelle fermeté vous vous êtes opposé à l'ordonnance initiale ? Ecolo et Groen étaient, en effet, les seuls partis à voter contre l'ordonnance de 2017.*

C'est surtout, comme je l'ai dit, une manière d'éviter d'avoir à justifier les raisons pour lesquelles vous avez ajouté ou retiré certains mots. J'avais déposé plusieurs amendements à cet égard en commission, qui ont évidemment été rejetés.

Ainsi, la formation à la citoyenneté ne doit plus fournir d'informations sur les rapports sociaux au sein de la société belge. Cette disposition a été supprimée. De même, comme Mme Teitelbaum l'a déjà signalé, l'objectif d'améliorer leur autonomie en vue de leur participation sur le plan économique a également été abandonné.

¹²¹⁵ *Vous ajoutez, par contre, que le parcours d'accueil doit être dispensé selon une approche interculturelle.*

Cette approche, qui se situe à mi-chemin entre l'approche multiculturelle et l'approche monoculturelle, part donc du principe qu'il existe des cultures différentes, mais qu'elles peuvent dialoguer entre elles et parvenir ainsi à une nouvelle synthèse. C'est exactement la vision défendue par mon parti et exprimée dans le livre écrit par le président de mon parti portant sur le thème de l'identité. Une société doit être capable de s'adapter, de dialoguer avec les différentes cultures, religions et croyances présentes pour parvenir à une nouvelle synthèse.

Het deel dat werd toegevoegd aan de ordonnantie is bovendien niet echt nieuw: het komt grotendeels overeen met het decreet van de Cocof, zij het met een paar kleine aanpassingen.

Ook dat komt niet meteen naar voren in de artikelsgewijze bespreking of de verantwoording. Iedereen moet het zelf maar nalezen. Dat is een bijzondere manier van werken waar de Raad van State ook het zijne van denkt. Mijnheer Maron, ik vroeg me af waarom u dat doet. Misschien wilde u komaf maken met de geschiedenis van de oorspronkelijke ordonnantie uit 2017, waar u als grote oppositieleider tegen was. U herinnert zich vast nog dat Ecolo en Groen de enige partijen waren die destijds tegen de ordonnantie heeft gestemd. Mijnheer Benjumea Moreno, u fronsst de wenkbrauwen, maar kijkt u het vooral na.

Welnu, door te doen alsof de oude ordonnantie niet bestaat en een nieuwe aan te nemen die er eigenlijk niet zo sterk van verschilt, hoopt u misschien dat mensen vergeten hoe hard de oppositie was die u destijds voerde.

Ik denk echter dat uw werkwijze ook te maken heeft met de keuze om een aantal zaken te herschrijven. Ik heb daar in de commissie amendementen over ingediend die uiteraard zijn weggestemd. Ik heb u het gedoe bespaard om die amendementen vandaag opnieuw in te dienen en te laten wegstemmen, maar ik kom er nog even op terug.

In deze nieuwe ordonnantie staat niet langer dat inburgeraars ook de sociale verhoudingen in de Belgische samenleving moeten kunnen uitleggen. Het burgerlijke gedeelte van de inburgering, met kennis van de democratie, de rechtsstaat en andere formele aspecten, werd behouden. Dat aspect is belangrijk, maar de expliciete bepaling dat er ook moet worden gesproken over de sociale verhoudingen, de geschiedenis en de omstandigheden die tot de totstandkoming van onze samenleving hebben geleid, is dus geschrapt.

Zoals mevrouw Teitelbaum al zei, is ook de expliciete doelstelling om de werkcultuur, participatie en autonomie te bevorderen, opgegeven. Dat is jammer, want zo ontstaat er onduidelijkheid over wat de precieze doelstellingen van het inburgeringstraject zijn.

Tot slot wordt er toegevoegd dat het inburgeringstraject van een interculturele benadering zal uitgaan. Ik heb op zich geen probleem met een interculturele benadering, maar misschien kunt u vandaag wat meer duiding geven dan in de commissie. Ik had een amendement ingediend om die toevoeging te schrappen, omdat er in Vlaanderen een onderscheid wordt gemaakt tussen de begrippen 'inburgering' en 'integratie'. Het begrip 'inburgering' is beperkter qua ambitie. De bedoeling van een inburgeringstraject moet zijn om mensen uitleg te geven over de bestaande cultuur en het bestaande politieke bestel, dat gebaseerd is op waarden van verlichting, op de democratische rechtsstaat enzovoort.

Ik zie dat het collegelid niet erg geïnteresseerd is, want hij voert een gesprek terwijl ik mijn betoog houd. Ik wil zijn enorme intelligentie en zijn talent voor multitasking niet onderschatten,

maar ik vind het toch van weinig respect getuigen dat hij gewoon wegloopt van de regeringsbanken en gezellig een praatje maakt met zijn collega van Groen, terwijl ik hem vragen probeer te stellen.

Uit het onderzoekswerk dat ik over een interculturele benadering heb gedaan, meen ik te hebben begrepen dat die het midden houdt tussen een multiculturele benadering, die ervan uitgaat dat verschillende culturen evenwaardig zijn en gewoon naast elkaar blijven bestaan zonder dat daartussen integratie mogelijk is, en een monoculturele benadering, die vindt dat in een samenleving slechts één cultuur valabel is en dat alle andere culturen zich daar volledig aan moeten aanpassen.

Een interculturele benadering gaat er dus van uit dat er verschillende culturen bestaan, maar dat die met elkaar in dialoog kunnen gaan en zo tot een nieuwe synthese kunnen komen. Dat is exact de visie die mijn partij bepleit en die wordt verwoord in het boek dat mijn partijvoorzitter over identiteit heeft geschreven. Een samenleving moet in staat zijn om zich aan te passen en om in dialoog te gaan met de verschillende culturen, religies en overtuigingen die er aanwezig zijn.

Op die manier moet de samenleving zich hervormen en tot een nieuwe synthese komen, waarin nieuwe culturen zijn opgenomen. Een samenleving of cultuur die daar niet toe in staat is, gaat niet mee met zijn tijd, vermolmt en sterft op de duur af. Als een diverse stad als Brussel daar niet toe in staat zou zijn, zou ze eeuwig in een conflictmodel blijven vastzitten. Dat kan niet de bedoeling zijn. Emancipatie en synthese zijn broodnodig.

In het kader van dat debat is een interculturele benadering dus zeker nuttig, handig, zinvol, en wenselijk, maar ze kan niet het uitgangspunt zijn van een verplichte inburgering. Daar moeten de nieuwkomers immers informatie krijgen over het bestaande systeem. Die informatie staat los van de discussie over een eventuele nieuwe synthese. Het inburgeringstraject moet de nieuwkomers de nodige kennis geven, met inbegrip van talenkennis, om aan die discussie deel te kunnen nemen. Het gaat om kennis van onze instellingen, van het waardesysteem dat hier geldt en van de grondwettelijke basisrechten en -vrijheden.

Het is toch niet de bedoeling om tijdens het inburgeringstraject te discussiëren over de vraag of ons waardesysteem wel valabel is? Dat slaat als een tang op een varken. Misschien kunt u mij uitleggen wat de zinsnede over interculturaliteit in de tekst staat te doen? U zegt dat de benadering van de inburgeringstrajecten nu al intercultureel is. Als het zo al gebeurt, waarom moest die zin dan per se aan de tekst worden toegevoegd? Waarom moesten de verhoudingen in de Belgische samenleving en de expliciete doelstellingen uit het opleidingsprogramma worden gehaald? Dat blijft voor mij een mysterie.

Naast de inburgeringstrajecten van de GGC krijgt de Vlaamse Gemeenschap een soort tweederangsrol toebedeeld. De rol van de gemeenten blijft behouden en wordt op geen enkele manier

¹²¹⁷ *Une société qui n'en est pas capable n'évolue pas avec son temps, se désagrège et finit par mourir. Si une ville avec une telle diversité comme Bruxelles n'en était pas capable, elle resterait à jamais figée dans un modèle conflictuel. Il faut viser l'émancipation et la synthèse.*

Toutefois, une approche interculturelle ne peut être le point de départ d'un parcours d'accueil obligatoire. Il faut d'abord fournir aux primo-arrivants des informations sur le système en place, les connaissances nécessaires, y compris sur le plan linguistique, pour pouvoir participer à une éventuelle nouvelle synthèse. Cela implique une connaissance de nos institutions, de notre système de valeurs et des droits et libertés constitutionnels fondamentaux.

L'idée n'est quand même pas de remettre en question notre système de valeurs au cours du processus d'intégration ? Ce serait insensé !

¹²¹⁹ *Le groupe N-VA soutient fermement le parcours d'accueil obligatoire, mais, pour toutes les raisons que je viens d'exposer, nous voterons contre ce projet d'ordonnance.*

¹²²¹ **Mme Véronique Jamouille (PS).**- Je serai brève, mais je souhaite dire certaines choses à propos des discours que je viens d'entendre.

De nombreux primo-arrivants viennent de pays et de cultures millénaires. Souvent, ils ont fui les pires dictatures ou les guerres. Souvent, ce sont eux qui peuvent nous donner des leçons de démocratie, de respect et de sens de la famille. La plupart du temps, ils ont envie, ils se battent, ils travaillent, ils vont au cours de langue, ils cherchent du travail, ils acceptent parfois du travail sans être déclarés pour simplement nourrir leur famille et lui donner un meilleur avenir, parce que nous n'avons pas encore été capables de trouver une solution pour donner du travail aux demandeurs d'asile ou aux personnes qui sont en situation irrégulière.

Monsieur Verstraeten, certains d'entre eux que je connais ont appris le néerlandais dans les centres pour mineurs étrangers non accompagnés et sont devenus aides-soignants dans des hôpitaux bruxellois ou des maisons de retraite bruxelloises. Il faut donc mesure garder.

Pour notre part, nous nous réjouissons de la cocomisation du parcours d'accueil, ce qui en fait un vrai parcours bruxellois. Nous regrettons que la Communauté flamande ne joue pas le jeu, mais peut-être y arriverons-nous un jour, car nous sommes Bruxellois.

J'ai entendu en commission que le choix pourrait être influencé. Mais, de choix, les primo-arrivants n'en ont pas vraiment. Tout dépend des papiers remis par l'Office des étrangers, de la première famille qui les a accueillis - heureusement, il y a des familles néerlandophones -, du centre d'accueil dans lequel ils ont été envoyés, etc. Ce n'est donc pas un choix, c'est parfois le fruit du hasard qui fait en sorte qu'ils se retrouvent du côté néerlandophone ou francophone.

Nous espérons que nous rallierons à notre cause les néerlandophones de la Communauté flamande dans ce processus de cocomisation. Nous souhaitons avancer davantage en matière

zinvul hervormd, terwijl de grootste structurele fout zich net op dat niveau bevindt.

Er wordt andermaal gekozen voor een systeem met vzw's en sub-vzw's, een systeem met aanneming en onderaanneming, waarmee we nog maar eens een typisch Brussels kluwen creëren. U had inburgering met een openbaar agentschap zelf in handen kunnen nemen, zodat alle inburgeraars hetzelfde verhaal, dezelfde cursus en dezelfde benadering krijgen, maar neen: het moet weer in gespreide slagorde gebeuren.

We krijgen weer te maken met allerlei vzw's met politiek aangestuurde lokale mandatarissen en OCMW-raadsleden, wat aanleiding geeft tot onduidelijkheid en waarmee we volgens mij ingaan tegen de doelstelling van het inburgeringstraject. Mijn fractie is een sterke voorstander van verplichte inburgering, maar deze ordonnantie kunnen we niet goedkeuren.

Mevrouw Véronique Jamouille (PS) *(in het Frans).*- *Veel nieuwkomers zijn de ergste dictaturen of oorlogen ontvlucht. Zij zijn het die ons lessen kunnen geven in democratie en respect. De meesten van hen doen hun best om de taal te leren, opleidingen te volgen en aan het werk te gaan.*

Ik ben verheugd dat het inburgeringstraject overgeheveld wordt naar de GGC. Het is jammer dat de Vlaamse Gemeenschap het spel niet meespeelt, maar misschien komt dat nog.

Sommige commissieleden opperden dat er invloed zou worden uitgeoefend op de keuze van de nieuwkomers. Die keuze hebben ze echter niet. Alles hangt af van de documenten van de dienst Vreemdelingenzaken, de taal van het eerste gastgezin of opvangcentrum enzovoort.

Ik ben blij dat de inburgeringstrajecten ook openstaan voor vrijwillige deelnemers, want zo zijn er wel wat.

(Applaus)

(De heer Marc Loewenstein, derde ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

de parcours professionnel, car c'est un élément essentiel. Enfin, nous nous réjouissons de l'ouverture sur une base volontaire de ce parcours à des personnes qui souhaitent le suivre, même si elles n'entrent pas nécessairement dans les conditions pour y être contraintes. En effet, nombreuses sont les personnes qui souhaitent suivre ces cours de langue et ces parcours d'intégration.

(Applaudissements)

(M. Marc Loewenstein, troisième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

¹²²⁷ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** *(en néerlandais)*.- À M. Verstraeten et Mme Jamouille, qui ont ouvert un débat philosophique sur ce que doit contenir un parcours d'accueil, je répondrais que le nom même du parcours fournit déjà une première indication de son contenu.

Il s'agit d'un parcours qui fait de quelqu'un un citoyen de notre pays. Comme le dit la Constitution depuis 1830, chaque citoyen a le droit à l'épanouissement culturel et social. En Belgique, il n'y a pas de cultures de second rang. Un parcours d'accueil ne sert donc pas à imposer une culture donnée. Les citoyens ont des droits et des devoirs à respecter pour évoluer dans une société démocratique. C'est l'essence même de la citoyenneté et c'est ce que vise le parcours d'accueil.

¹²²⁹ *Monsieur le membre du Collège réuni, je pense que M. Verstraeten a raison quand il dit que vous ne vouliez pas de la précédente ordonnance. Lors des débats de 2017, alors que vous étiez député, vous souleviez, avec Arnaud Verstraete, une série de critiques que je veux rappeler ici, car ce nouveau projet d'ordonnance y remédie.*

Selon vous, Bruxelles avait tout intérêt à mettre en place un seul parcours pour tous les candidats, qu'ils souhaitent apprendre le français ou le néerlandais. Vous proposiez la possibilité d'apprendre les deux langues, ce qui n'est pas repris dans le projet, sans doute faute de consensus politique. Vous vouliez

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- De heer Verstraeten en mevrouw Jamouille zijn een filosofisch debat gestart over de vraag wat een inburgeringstraject moet inhouden en waartoe de interculturele benadering dient.

De naam inburgeringstraject geeft al een aanwijzing over de inhoud. Het gaat om een traject dat iemand tot een burger maakt van ons land. Elke burger van het land heeft het recht - dat staat in artikel 23, § 5 van de Grondwet - op culturele en maatschappelijke ontplooiing. Dat wil zeggen dat er in België geen tweederangsculturen zijn.

Dat is al zo sinds 1830. We leven in een land met meerdere culturen, geloofsovertuigingen enzovoort en iedereen heeft het recht om zich cultureel te ontplooiën, of je hier nu geboren bent of niet. Een inburgeringstraject is geen vehikel om een bepaalde cultuur op te leggen. We leven in een gedeelde cultuur, en die is zelf intercultureel. De burgers hebben rechten en plichten om te kunnen functioneren in de democratische samenleving, ze kunnen hun eigen onderwijs kiezen, ze hebben een dak boven het hoofd en gaan vreedevol met elkaar om.

Dat is de essentie van burgerschap en dat is ook waarom het inburgeringstraject daarop gericht is. Wat zou je anders vertellen in zo'n traject? Natuurlijk moet je iets vertellen over de bestaande cultuur en over wat er in het land gebeurt, om nieuwkomers wegwijs te maken. Dat zal echter altijd een intercultureel gegeven zijn en dat is geen nieuw gegeven. Tweehonderd jaar geleden zou het ook al zo gegaan zijn als we toen een inburgeringstraject hadden ingevoerd.

Verder wil ik het collegelid feliciteren met dit ontwerp. Het Verenigd College slaagt erin om verplichte inburgering eindelijk in te voeren en vrij goed te laten verlopen. Heel veel sceptici stelden dat u tegen verplichte inburgering was en er alles aan deed om tegen te werken. Dankzij de inzet van het collegelid, het voltallige Verenigd College en de administratie is dit ontwerp er echter toch gekomen. Dat verdient lof.

De heer Verstraeten stelt dat u niet met de vorige ordonnantie over inburgering wilde werken en om die reden iets totaal nieuws wilde invoeren. Ik denk dat dat klopt. In het verslag van de debatten uit 2017 geven de toenmalige commissieleden Alain Maron en Arnaud Verstraete aan dat ze niet geloofden dat het inburgeringstraject zou werken. Ze gaven een aantal punten van

en outre que la Cocom soit responsable des contrôles et des sanctions, en lieu et place des communes. C'est chose faite.

¹²³¹ *Vous estimiez également que la Cocom devait offrir suffisamment de places, ce qui est désormais le cas avec l'élargissement de l'offre. Une autre de vos critiques pointait l'absence d'un module d'insertion socioprofessionnelle, ce que prévoit désormais le parcours.*

En repartant d'une page blanche pour effacer les erreurs du passé, le texte a aussi d'autres mérites, comme la possibilité pour les citoyens de l'Union européenne de suivre également un parcours d'accueil.

Nous n'avons jamais caché notre volonté de transférer les parcours dans le giron de la Cocom. C'était un objectif affiché dans l'accord de gouvernement. Nous maintenons cette position, ce qui ne signifie pas que la Flandre devra plier bagage avec ses parcours. Ils peuvent cohabiter avec ceux de la Cocom

Avec ce projet, nous posons un pas dans la bonne direction en élargissant l'offre, y compris celle des parcours néerlandophones, et corrigeons les erreurs du passé pour faire du parcours obligatoire un succès.

(Applaudissements)

(M. Rachid Madrane, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

kritiek die ik hier wil herhalen omdat daar in dit nieuwe ontwerp van ordonnantie aan is tegemoetgekomen. Ik zal ze overlopen.

Volgens hen had het geen zin om aparte inburgeringstrajecten in te voeren. Het is voor Brussel beter om één traject te hanteren voor alle kandidaten, of ze nu Frans of Nederlands willen leren. Ze stelden ook de mogelijkheid voor om beide talen te leren, maar die is niet opgenomen in het ontwerp. Ik veronderstel dat er daarover geen politieke consensus was. Verder stelden ze ook dat de GGC bevoegd zou moeten zijn voor het Brusselse onthaalbeleid en instaan voor de controles en de sancties in plaats van de gemeenten, zoals bepaald was in de vorige ordonnantie. Dat is aangepast in dit ontwerp: de GGC wordt nu verantwoordelijk voor de controle.

Voorts meenden ze dat de GGC voldoende plaatsen moest aanbieden. Ook op die vraag is een antwoord gekomen, aangezien het aanbod is verruimd. Een ander punt van kritiek was dat het traject geen module voor socioprofessionele inschakeling omvatte. Die zit er nu wel in.

Kortom, de fouten uit het verleden worden rechtgezet. Het is een goede zaak dat de regering heeft ingezien dat het niet mogelijk was om verder te bouwen op het oude model, omdat het onuitvoerbaar was, en beslist heeft om met een schone lei te beginnen.

De tekst heeft overigens nog andere verdiensten, zoals het feit dat voortaan ook EU-burgers een inburgeringstraject kunnen volgen. Dat was vroeger niet het geval. Ik ben in dit land aangekomen als EU-burger en had geen toegang tot een inburgeringstraject. Ik heb vaak al grappend gezegd dat mijn inburgeringstraject de cafés in Vlaanderen en Brussel waren, en dat ik daar de cultuur, de normen en de regels van België heb leren kennen. Misschien was het echter nuttig geweest om samen met andere mensen aan een traject deel te nemen. Ik vind het dan ook een uitstekende zaak dat dat nu wel mogelijk is. Het gaat om een duidelijke intentie van de regering, die zeer uitdrukkelijk in de wetgeving is opgenomen.

De langetermijnplannen hebben we nooit onder stoelen of banken gestoken. Het is nooit een geheim geweest dat we op termijn de trajecten naar de GGC wilden overhevelen. Dat is altijd heel duidelijk uitgesproken en stond ook zo in het regeerakkoord. Het is niet erg als u het daar niet mee eens bent, maar het gaat om een zeer duidelijk standpunt van deze meerderheid. We blijven bij dat standpunt, wat vooralsnog niet betekent dat Vlaanderen haar trajecten in Brussel in de toekomst moet opdoeken. Ze mogen naast de GGC-trajecten blijven bestaan. Er komt gewoon een iets rationelere inrichting van de andere trajecten, waar overigens ook Nederlands kan worden geleerd. Met dit ontwerp zetten we dus wel degelijk een stap in de goede richting, want het aanbod zal ruimer zijn, ook het aanbod aan Nederlandstalige trajecten.

Dit ontwerp zet de fouten uit het verleden recht, zodat de verplichte inburgering een succes kan worden, niet alleen voor de inburgeraars, maar ook voor het gewest. We leven in een stad met

¹²³⁹ **Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** (en néerlandais).- *L'intégration civique est obligatoire et cela ne sert à rien de relancer de vieux débats.*

Cette obligation permet à chaque primo-arrivant d'avoir les meilleures chances de s'intégrer rapidement. Après ce parcours d'accueil, nous devrions également rendre obligatoire leur accompagnement à Actiris ou au VDAB pour qu'ils puissent commencer à travailler.

Je ne comprends pas non plus qu'on discute des aspects interculturels. Les primo-arrivants viennent du monde entier. Lorsqu'ils arrivent, les explications essentielles leur sont données dans leur langue. C'est l'approche interculturelle. En même temps, ils ont des cours de néerlandais ou de français.

J'estime qu'une amende peut être infligée aux primo-arrivants qui refusent de suivre ce parcours. Il peut être adapté à la formation du primo-arrivant, mais il doit être obligatoire, sinon je crains que les femmes restent à la maison.

¹²⁴¹ *L'ordonnance mentionne le libre choix des primo-arrivants, mais les communes sont plus enclines à les orienter vers les bureaux d'accueil francophones que vers le bureau néerlandophone, pourtant très expérimenté. Ce choix ne doit pas devenir automatique.*

La brochure d'accueil destinée aux primo-arrivants n'est pas accessible à certains, parce qu'ils ne savent pas lire ou ne comprennent pas la langue. Outre cette brochure, comment encourager les personnes pour lesquelles le parcours d'accueil n'est pas obligatoire à le suivre ?

Quelle information est donnée aux primo-arrivants par les communes ? Comment assurer qu'elles n'interviennent pas dans le choix de la langue du bureau d'accueil ?

meerdere gemeenschappen en culturen, maar het is belangrijk dat iedereen langs dezelfde deur binnenkomt en bereid is de andere Brusselaars te ontmoeten. Zo maken we er een succes van.

(Applaus)

(De heer Rachid Madrane, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).- De teneur van deze bespreking verbaast me. Er wordt gefilosofeerd over iets waarvan ik dacht dat we er al lang over waren uitgefiosofeerd. Ik dacht dat we waren aanbeld bij de invoering van een inburgeringstraject voor nieuwkomers.

Verplichte inburgering is nu een feit. Het heeft geen zin om de voorafgaande debatten opnieuw te voeren. Wie nieuwkomers belangrijk vindt, kan niet anders dan voor die verplichting zijn. Ze biedt immers iedereen de beste kansen om zo snel mogelijk te integreren. Voor mijn part maken we het ook verplicht dat een nieuwkomer na het inburgeringstraject naar Actiris of de VDAB wordt begeleid, zodat hij kan beginnen te werken en na het traject niet met lege handen komt te staan.

Ik begrijp niet dat hier filosofische debatten worden gevoerd over iets wat vanzelfsprekend is. Ik begrijp ook niet dat er discussie is over interculturele en culturele aspecten. Nieuwkomers komen van overal ter wereld. Als ze hier aankomen, spreken ze Chinees, Arabisch of een andere taal. We kunnen hen toch niet in het Nederlands of het Frans aanspreken om uit te leggen hoe ze naar de dokter moeten en wat hun rechten en plichten zijn? Dat gebeurt in de taal van de nieuwkomer. Dat is wat er wordt bedoeld met een interculturele benadering. Uiteraard krijgen nieuwkomers tegelijkertijd ook Nederlandse of Franse les.

De discussie over verplichte inburgering ligt nu achter ons. De verplichting is een feit. Nieuwkomers die het traject weigeren te volgen, mogen wat mij betreft een boete krijgen. Inburgering mag natuurlijk worden aangepast aan de vooropleiding van de nieuwkomer, maar het moet wel verplicht zijn, anders blijven vrouwelijke nieuwkomers thuis om voor de kinderen te zorgen.

Het Brussels Gewest moet aandacht besteden aan dat probleem. Als we nieuwkomers willen integreren in onze samenleving, dan is het absoluut noodzakelijk dat iedereen zich daar tot op het einde voor inzet. We moeten ervoor zorgen dat nieuwkomers op het einde van de rit werk vinden.

In artikel 13 van de ordonnantie wordt benadrukt dat de vrije keuze van de nieuwkomer het uitgangspunt blijft. Ik heb echter vernomen dat de gemeenten nieuwkomers zeer vlot doorverwijzen naar de Franstalige onthaalbureaus en dat het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) veel minder gepromoot wordt. Dat is bijzonder jammer, want het BON beschikt over heel wat deskundigheid en ervaring.

Misschien ligt het inburgeringstraject van de GGC voor gemeenten meer voor de hand, maar dat mag geen automatische

²¹⁰⁵ **M. Petya Obolensky (PTB).**- C'est un sujet important. Notre évaluation, basée aussi sur les retours du terrain, est que tant le PTB que la société civile sont favorables à l'existence d'un véritable parcours d'accueil dispensant les outils nécessaires à l'émancipation et à la participation des primo-arrivants, comme cela semble être le cas actuellement. Il est de la responsabilité de la société de mettre à disposition ces outils en suffisance.

Une étude du Centre bruxellois d'action interculturelle a confirmé que ce parcours était bénéfique, même s'il est encore loin d'être suffisant pour compenser le déséquilibre global et les discriminations structurelles, ainsi que le manque de clés pour l'accès à l'emploi ou aux formations.

Il y a néanmoins, pour le groupe PTB, des problèmes dans ce texte.

D'abord, vous cocomisez les bureaux d'accueil des primo-arrivants, mais le Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (bureau d'accueil bruxellois néerlandophone pour l'intégration civique, BON) et tout ce qui dépend de la VGC ne suivent pas. Il y a donc de facto, que vous le vouliez ou non, deux parcours d'accueil et l'objectif d'harmonisation est manqué. Au contraire, la division sera renforcée en matière de moyens, de contenus, etc.

Nous ne soutiendrons pas ce texte et nous nous abstiendrons. Nous pensons même qu'il est dangereux. Le groupe PTB, depuis le début, s'oppose au caractère obligatoire du parcours. Il l'est devenu en 2017 mais, dans les faits, il restait facultatif jusqu'il y a peu. En 2023, on cocomise donc, entre autres pour pouvoir sanctionner, puisqu'il s'agit d'une matière personnalisable. On peut ainsi obliger et actionner des mécanismes d'activation. Vous avez d'ailleurs confirmé que c'était déjà le cas pour une trentaine de dossiers.

Comme la représentante du MR l'a rappelé avec joie en commission, il s'agissait d'une vieille revendication de la droite. Elle se réjouissait que le PS et Ecolo reprennent cette approche répressive. Par ailleurs, nous l'avons encore entendu il y a quelques instants, en Flandre, quelques forces politiques très à droite voudraient faire croire que les primo-arrivants n'ont pas la

keuze worden. De onthaalbrochure voor nieuwkomers werd opgesteld in samenwerking met alle overheden. Dat is een goede zaak. Niet iedereen kan die echter lezen, omdat ze de taal niet beheersen of niet kunnen lezen. We moeten ons afvragen hoe we, behalve aan de hand van die brochure, personen voor wie inburgering niet verplicht is, kunnen stimuleren om het traject te volgen.

Hoe worden nieuwkomers tijdens hun gesprek met de gemeente geïnformeerd? Hoe wordt een neutrale benadering verzekerd met betrekking tot de keuze tussen een Nederlandstalig of Franstalig inburgeringstraject? Kortom, ik ben bijzonder benieuwd naar de manier waarop de doorverwijzing bij de gemeenten verloopt. Die vormen immers het eerste aanspreekpunt van nieuwkomers.

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans).- *De PTB en het middenveld hameren op een volwaardig onthaalbeleid van nieuwkomers.*

Een studie van het Centre bruxellois d'action interculturelle heeft aangetoond dat het inburgeringstraject een positieve invloed heeft, maar het volstaat niet.

De PTB-fractie heeft enkele problemen met deze tekst. Ten eerste wordt het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON) niet naar de GGC overgebracht, waardoor er twee verschillende onthaaltrajecten blijven bestaan, met elk een eigen inhoud, eigen middelen en zo meer.

Van meet af aan was de PTB-fractie gekant tegen het verplichte aspect van het traject. Momenteel zouden er in een dertigtal dossiers activerende sancties zijn genomen.

In commissie verheugde een lid van de MR er zich over dat nu ook de PS en Ecolo een repressieve aanpak voorstaan. In Vlaanderen beweren de rechtse partijen dat nieuwkomers niet willen integreren en dus gedwongen moeten worden. Ze streven naar een identitair traject waar de nieuwkomer zogenaamde fundamentele waarden moet ondertekenen.

volonté de s'intégrer, d'où la nécessité de les y forcer. C'est cela, la logique.

Ainsi, on a vu des partis comme le Vlaams Belang ou la N-VA soutenir en Flandre, et peut-être un jour à Bruxelles, un parcours de type identitaire, où seuls les étrangers devraient signer une charte de prétendues valeurs fondamentales.

²¹⁰⁷ D'ailleurs, nous avons entendu des collègues de la majorité s'indigner à juste titre de l'intervention du représentant de la N-VA.

On sous-entend donc que ces étrangers ne respectent pas les valeurs démocratiques de base. Pourtant, nous observons - et là réside le paradoxe - que le Collège réuni a poussé cet aspect contraignant. Cela nous inquiète au plus haut point. Nous constatons également aussi que lorsqu'il s'agit de sanctionner les petits, les chômeurs, les sans-papiers, les primo-arrivants, on le fait. Mais, lorsqu'il s'agit de sanctionner de gros poissons, je pense par exemple, en tant que président de la commission du Logement, à l'instauration d'une grille contraignante des loyers, on nous oppose sans cesse des problèmes techniques ou administratifs : les choses ne sont jamais possibles. Toutes sortes d'obstacles empêchent de sanctionner vers le haut. En revanche, vers le bas, on peut humilier les gens sans problème.

Pour ces raisons, nous avons déposé un amendement qui demande de supprimer l'ensemble du chapitre VI intitulé « Sanctions » constitué des articles 14 et 15. Il est souvent compliqué de s'y retrouver entre les tirets et les alinéas, ici, c'est simple : nous demandons la suppression de tout le chapitre. Parce que ce chapitre porte en lui une très grande violence symbolique et potentiellement matérielle.

Le parcours d'accueil, dont il est démontré qu'il constitue un outil d'émancipation, peut être encouragé et renforcé de nombreuses façons et nous y sommes favorables. Mais abandonnons le caractère obligatoire de ce parcours. L'idée selon laquelle les primo-arrivants n'auraient pas la volonté de s'intégrer est une fable entretenue par la droite et visiblement, elle a gagné la bataille des idées.

Il est regrettable que le Collège réuni, dont Ecolo et le PS, ce qui est douloureux, fasse le choix conscient d'ouvrir la porte à une approche répressive qui donne la possibilité d'infliger des amendes allant jusqu'à 2.500 euros à des migrants dont la principale préoccupation est, pour beaucoup, de survivre. M. le Membre du Collège réuni, vous comptez vraiment faire payer 2.500 euros d'amende à des personnes en très grande détresse, à ce public très fragilisé, qui a peur et qui a difficilement accès à la défense ou à un avocat ? Vous le savez bien, la relation avec l'administration communale n'est pas toujours si simple, à tel point que vous venez d'ouvrir un organe de médiation.

Avec ce texte, vous avez franchi une ligne rouge. Si le chapitre VI est retiré, nous soutiendrons le texte à cent pour cent, parce qu'il sera devenu positif. Or, la présence de ce chapitre ouvre la porte à un grand danger. J'en vois sourire certains, mais ce

De collega's van de meerderheid zijn terecht verontwaardigd over het betoog van de vertegenwoordiger van de N-VA.

Toch heeft het Verenigd College het dwingende aspect versterkt. Bovendien stellen we vast dat er nooit een probleem is om de zwakkeren te straffen, maar als we hogerop willen sanctioneren, worden er steevast technische en administratieve problemen ingeroepen. Daarom hebben wij een amendement ingediend dat vraagt om het volledige hoofdstuk VI over de sancties te schrappen.

Een onthaaltraject kan emanciperend zijn, maar mag geen verplichting worden. Het is betreurenswaardig dat het Verenigd College de deur openzet voor een sanctionerend beleid dat kan leiden tot boetes van 2.500 euro voor migranten die zich vaak in een noodsituatie bevinden.

Indien artikel VI wordt ingetrokken, zullen wij de tekst steunen. Wij hopen dat de democratische partijen ons zullen volgen.

(Applaus bij de PTB)

n'est pas une plaisanterie. Il n'est pas question pour nous de soutenir un texte qui porte en lui une telle violence, et j'espère que notre position sera soutenue par les partis dits démocratiques au pouvoir.

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

²¹¹³ **Mme Marie Lecocq (Ecolo).**- Je vais tenter de ne pas refaire le débat que nous avons déjà mené en commission. Tout ce qui est dit aujourd'hui l'a en effet été en commission il y a quelques semaines.

M. Verstraeten a raison de dire qu'à l'époque, nous ne voulions pas organiser le parcours d'intégration de cette manière. Comme l'a expliqué M. Benjumea Moreno, nous ne le faisons pas de la manière prévue. Nous avons en effet intégré dans le texte des éléments qui nous semblaient essentiels.

Le premier est le renforcement de l'inclusion. Ce parcours est accessible aux personnes qui sont obligées de le suivre, mais il l'est aussi, désormais, aux primo-arrivants exemptés et aux personnes étrangères qui souhaitent y adhérer.

De manière générale, ce texte nous dirige vers la cocomisation, mais il est la concrétisation d'un fait régional bruxellois. Il est absurde, selon moi, de demander à des primo-arrivants de s'inscrire dans un choix communautaire exacerbé parfois par les uns et par les autres. Nous adoptons ici une vision plus libérale, au sens premier, à savoir celle qui autorise aux individus d'opérer un choix, en l'occurrence celui du parcours dans sa composante linguistique.

J'en viens au caractère obligatoire. En Belgique, l'enseignement est obligatoire et personne ne considère ce principe comme étant de droite. D'ailleurs, nombreux sont ceux qui se sont battus pour en faire un droit réel pour tous les Belges. Cela implique aussi l'obligation, pour les pouvoirs publics, d'organiser un enseignement de qualité, accessible à tous et correctement financé.

Personnellement, j'ai changé d'avis sur la notion d'obligation, parce que j'ai pris le temps d'écouter le secteur. Les personnes qui accompagnent les primo-arrivants dans leur parcours d'accueil disent avoir besoin d'une telle obligation pour rendre ce parcours accessible au plus grand nombre.

²¹¹⁵ J'ai tendance à faire confiance aux personnes présentes sur le terrain. Leur retour fait réellement évoluer ma réflexion sur cette question.

Le projet d'ordonnance permet aussi bien sûr de faciliter un certain nombre de procédures, relatives notamment à l'acquisition de la nationalité. On sait à quel point les procédures administratives peuvent être complexes. La confirmation du financement permet également de continuer à assurer une gratuité du parcours d'accueil, ce qui n'est pas le cas partout.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- Alles wat ik hier vandaag heb gehoord, kwam enkele weken geleden al aan bod.

De heer Verstraeten merkt terecht op dat Ecolo destijds tegen de oorspronkelijke inburgeringstrajecten was. Wij hebben in dit nieuwe voorstel dan ook enkele elementen opgenomen die wij belangrijk vonden.

Ten eerste gaat er meer aandacht naar inclusie. Het inburgeringstraject mag ook gevolgd worden door nieuwkomers en vreemdelingen die daar niet verplicht toe zijn.

Met deze tekst worden bepaalde bevoegdheden overgedragen naar de GGC omdat wij het absurd vinden dat een nieuwkomer een communautaire keuze moet maken.

De verplichting van inburgering is te vergelijken met de onderwijsplicht, die niet wordt beschouwd als een rechts principe. Het gaat om een recht, waardoor de overheid verplicht wordt om kwalitatief onderwijs te verstrekken.

De sector die nieuwkomers begeleidt is voor een verplichting omdat inburgering op die manier verplicht wordt voor zo veel mogelijk mensen. Om die reden ben ik trouwens zelf van mening veranderd over het verplichte karakter.

Door dit voorstel van ordonnantie wordt een aantal procedures ook eenvoudiger, zoals die voor het verwerven van de Belgische nationaliteit. Er wordt voorzien in voldoende financiering opdat het onthaaltraject gratis blijft.

Het belangrijkste is dat we nu een volwaardig onthaaltraject krijgen waarin ook werkgelegenheid, huisvesting, kinderopvang enzovoort aan bod komen.

Tot slot ben ik blij dat er een evaluatie is gepland, waardoor nog verbeteringen kunnen worden doorgevoerd.

En outre, et c'est probablement l'un des points les plus importants, une réelle approche intégrée permet d'assurer non seulement un suivi sur la question de la citoyenneté, des droits et des devoirs, mais aussi un accompagnement en matière d'emploi, d'accessibilité au logement, un accompagnement des enfants, etc. Tel est le sens d'un parcours d'accueil à part entière.

Enfin, je me félicite qu'une évaluation soit prévue, car un suivi de la réforme permettra de continuer à améliorer la formule si cela s'avère nécessaire.

En conclusion, pour le groupe Ecolo, cette réforme est positive. C'est une manière de rendre effectifs des principes dont nous avons déjà longuement débattu dans cette assemblée, sous cette législation et sous la précédente.

À notre sens, le parcours d'accueil, c'est l'idée de « faire ensemble ». À Bruxelles, particulièrement, qu'on le veuille ou non, la société est extrêmement diversifiée. Je suis fière que le travail réalisé sur le terrain prenne en considération la diversité des primo-arrivants, mais également la diversité dans laquelle ils s'intégreront.

J'invite tous les membres de cet hémicycle à aller sur le terrain et à discuter avec les accompagnateurs des parcours d'accueil. Cela ferait probablement évoluer les prises de parole des uns et des autres.

(Applaudissements)

²¹¹⁹ **Mme Bianca Debaets (cd&v)** *(en néerlandais)*.- *Le cd&v se félicite que le Collège réuni ait renoncé à créer un nouvel acteur pour les parcours d'accueil, mais regrette qu'il n'organise pas lui-même de parcours bilingue, se contentant de cocomiser les bureaux d'accueil francophones.*

Or, le moins que l'on puisse dire, c'est que la Cocom n'a guère brillé jusqu'à présent en matière d'organisation d'initiatives bilingues. La discussion sur le bilinguisme des hôpitaux vient encore de le démontrer. Nous avons donc toutes les raisons d'être sceptiques quant à l'orientation des nouveaux arrivants vers les parcours néerlandophones.

Je m'étonne également de la position des partis néerlandophones de la majorité. Certes, le multilinguisme est un cheval de bataille du gouvernement bruxellois mais il faut d'abord assurer un bilinguisme correct.

Si le cd&v reconnaît toute la richesse du bagage culturel des personnes qui arrivent à Bruxelles, il insiste sur la nécessité d'un socle culturel commun, à savoir : l'égalité entre les femmes et les hommes, la séparation de l'Église et de l'État, le respect des minorités, etc.

Kortom, Ecolo vindt deze hervorming positief.

Wij zijn trots op dit onthaaltraject, waarbij rekening wordt gehouden met de diversiteit van de Brusselse samenleving.

Ik moedig alle parlementsleden uit om te gaan praten met de trajectbegeleiders. Sommigen zouden hun discours dan wellicht aanpassen.

(Applaus)

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- De cd&v is er op zich niet rouwig om dat het Verenigd College ervan afziet om zelf een eigen instelling op te richten om de inburgeringstrajecten vorm te geven. Wij waren daar van meet af aan geen voorstander van. De gemeenschappen leveren goed en belangrijk werk en daar moet niet per se nog een derde, gewestelijke actor bij komen. Het Brusselse kluwen is al onoverzichtelijk genoeg.

Tot daar echter het goede nieuws. Het alternatief dat we voorgeschoteld krijgen, is immers nauwelijks beter. De valkuil waarnaar sommige collega's al verwezen, is natuurlijk dat het Verenigd College, in plaats van zelf een tweetalig traject aan te bieden, de Franstalige onthaalbureaus naar de GGC overhevelt.

De Vlaamse Gemeenschap blijft wel de organisatie van haar eigen onthaalbureaus en integratietrajecten in handen houden en dat is maar goed ook, want de GGC kan niet bepaald adelbrieven voorleggen wat het organiseren van tweetalige initiatieven betreft. De discussie over de tweetaligheid van de ziekenhuizen heeft dat eens te meer aangetoond, maar er zijn nog andere voorbeelden.

Ik ben dan ook op mijn hoede als het gaat om het toeleiden van nieuwkomers naar de Nederlandstalige trajecten. Waakzaamheid is geboden. Ik begrijp ook niet goed dat de Nederlandstalige partijen in de meerderheid daar zomaar mee instemmen. Ik weet wel dat meertaligheid, op aansturen van Open Vld, een stokpaardje is van de Brusselse regering en daar is niets mis mee,

2121 *La réforme ne met pas suffisamment l'accent sur ce point.*

2123 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *Il faudra voir si le nouveau parcours d'accueil permet bel et bien d'intégrer plus vite les nouveaux venus dans la société.*

L'assemblée citoyenne bruxelloise (ACB) plaide en priorité pour une intégration sur le marché de l'emploi, ce qui implique de lutter contre les discriminations et de prendre des mesures spécifiques ciblant ces personnes.

Le texte est très complexe, vu qu'il reflète la structure institutionnelle bruxelloise. Certes, il relève de la Cocom, mais concernera essentiellement l'échelon communal, sans apporter pourtant de véritable garantie de bilinguisme.

Pourriez-vous nous éclairer sur le rôle que joueront les communes dans ce nouveau dispositif ? Elles seront censées informer les intéressés de leurs droits et devoirs, mais qu'en sera-t-il au sujet des diverses exceptions au texte ?

Quand ce texte entrera-t-il en vigueur ? Quoi qu'il en soit, votre ordonnance n'apportant pas grand-chose par rapport aux propositions de l'ACB, je m'abstiendrai.

maar meertaligheid begint met een correcte tweetaligheid en die wordt maar al te vaak losgelaten.

Mensen die in Brussel aankomen, hebben natuurlijk heel vaak een eigen culturele achtergrond - geschiedenis, taal, normen en waarden - die zeker waardevol is en waar we zeker ook kunnen van leren. Dat we die rijkdom moeten koesteren, hoort u mij niet ontkennen. We mogen echter niet over het hoofd zien dat samenleven met 180 nationaliteiten, want zoveel zijn er in Brussel, maar kan lukken als er ook een gemeenschappelijke culturele sokkel is. En die is duidelijk: man en vrouw zijn gelijk, er is een scheiding tussen kerk en staat, minderheden worden gerespecteerd, de rechten van holebi's worden gevrijwaard enzovoort.

Als het samenleven in Brussel niet altijd even vlot verloopt, is dat omdat veel mensen die gemeenschappelijke waarden en normen niet delen. Het is jammer dat daar in deze hervorming niet meer de nadruk op wordt gelegd.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Het inburgerings- en begeleidingstraject van nieuwkomers moet ervoor zorgen dat zij sneller in de maatschappij kunnen integreren. Of dat daadwerkelijk het geval zal zijn, zal nog moeten blijken.

De Brusselse Burgerassemblee vindt het bijzonder belangrijk dat mensen kunnen integreren op de arbeidsmarkt. Ze vindt dat daarvoor in de eerste plaats de discriminatie aangepakt moet worden en pleit voor positieve maatregelen om nieuwkomers op economisch gebied in de maatschappij te integreren.

Het voorliggende ontwerp van ordonnantie is redelijk complex, maar dat komt allicht ook door de complexe Brusselse structuur. Zoals sommige collega's al hebben gezegd, zijn er weinig garanties voor de tweetaligheid van de inburgeringstrajecten. Daarnaast betreft het weliswaar een GGC-ordonnantie, maar het zwaartepunt ligt toch bij de gemeenten.

Ik zal al mijn opmerkingen niet herhalen over de uitbesteding van allerlei taken en hoe die doorgaans de controle bemoeilijkt. Ik wil wel nogmaals stilstaan bij de rol van de gemeenten. Zij zullen moeten fungeren als een centraal bureau dat de nieuwkomers informeert over de rechten en plichten in het kader van de inburgeringstrajecten, maar niet over de vele uitzonderingen op de verplichting.

Misschien gaat het om een vergetelheid? In het commentaar bij de artikelen wordt er immers wel gewag van gemaakt, maar in artikel 13, eerste lid, staat enkel dat de gemeenten de nieuwkomers moeten informeren over hun rechten en plichten. Op basis van deze tekst zijn de gemeenten bijgevolg niet verplicht om de nieuwkomers in te lichten over de uitzonderingscategorieën waartoe ze mogelijk behoren. Dat vind ik vreemd. Kunt u daar iets meer over zeggen?

Meer in het algemeen lijkt deze tekst niet tegemoet te komen aan de vragen van de Brusselse Burgerassemblee. We denken trouwens niet dat hij meteen van kracht kan worden, gezien het

2129 **M. Alain Maron, membre du Collège réuni.**- Un parcours d'accueil unifié à Bruxelles serait effectivement idéal. Cela n'a pas de sens de faire porter une complexité institutionnelle à des personnes bruxelloises, belges, qui, à leur arrivée sur le territoire, doivent choisir entre un parcours d'accueil soit dans un bureau d'accueil agréé par la Communauté flamande, durant lequel elles ne pourront suivre des cours de langue qu'en néerlandais, soit dans un bureau d'accueil bientôt agréé par la Cocom, où elles pourront choisir de suivre des cours de français ou de néerlandais. Ce choix est totalement incompréhensible pour les personnes qui arrivent sur le territoire. D'ailleurs, cela n'a pas de sens de manière générale.

Quoi qu'il en soit, nous sommes bel et bien tenus de travailler dans ce cadre institutionnel. Je tiens toutefois à souligner qu'un dialogue existe entre les institutions que sont la Communauté flamande, la Cocof et la Cocom pour assurer la cohérence entre les parcours d'accueil. Effectivement, que l'on suive un parcours d'accueil dans un bureau agréé par la Cocom ou la Communauté flamande, cela ne changera rien in fine quant aux contenus ou à la certification.

Du reste, la nouvelle mouture de l'accord de coopération a été approuvée par le Collège réuni de la Cocom, et sera approuvée par le Collège de la Cocof et par le gouvernement flamand dans les prochaines semaines ou début septembre. D'ici le 1er janvier 2024, cet accord de coopération poursuivra sa route jusqu'aux bancs des différentes assemblées et parlements.

Je peux bien sûr entendre les considérations philosophiques des uns et des autres. Néanmoins, la réalité est que des milliers de personnes suivent chaque année le parcours d'accueil à Bruxelles tel qu'il est déjà organisé aujourd'hui et le sera encore, dans le cadre d'une coopération qui fonctionne entre les entités. Je tiens à rappeler que le gouvernement flamand fait également partie de cette coopération, étant donné que l'on observe une forme d'opposition de la part de certains partis qui sont pourtant membres de la majorité en Flandre. Les bureaux d'accueil fonctionnent et offrent un service public de qualité, tant pour les parcours reconnus et agréés par la Communauté flamande que pour ceux qui le sont aujourd'hui par la Cocof, et qui le seront demain par la Cocom.

2131 Le texte qui vous est soumis aujourd'hui ne porte pas sur le régime d'obligations et de sanctions, qui a été instauré et mis en œuvre antérieurement.

samenwerkingsakkoord en de vele besluiten en erkenningen die nog nodig zijn. Wanneer denkt u dat de tekst effectief van kracht zal worden?

Er is nu een nieuw plan, maar de vraag is hoe dat er in de praktijk zal uitzien en wat het effectief zal teweegbrengen. Ik zie er in elk geval geen grote meerwaarde in voor de uitvoering van de voorstellen van de Brusselse Burgerassemblee en zal mij bij de stemming dan ook onthouden.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College (in het Frans).- Een eenvormig inburgeringstraject in Brussel zou natuurlijk ideaal zijn, maar we moeten binnen het institutionele kader blijven. In feite is het al te gek dat nieuwkomers een taalkeuze moeten maken. Ik wil echter benadrukken dat de Vlaamse Gemeenschap, de Cocof en de GGC met elkaar overleggen om de samenhang tussen de inburgeringstrajecten te verzekeren.

De nieuwe versie van het samenwerkingsakkoord werd goedgekeurd door het Verenigd College en zal uiterlijk begin september door het college van de Cocof en de Vlaamse regering worden goedgekeurd. Tegen 1 januari 2024 zal het samenwerkingsakkoord zijn weg hebben gevonden naar de verschillende parlementen.

Ik heb begrip voor de filosofische overwegingen van de verschillende partijen, maar de realiteit is dat elk jaar duizenden mensen een inburgeringstraject in Brussel volgen. De betrokken beleidsniveaus werken daarvoor samen. De Vlaamse regering werkt daar ook aan mee. Dat is belangrijk om te vermelden, want ik voel een zekere weerstand bij bepaalde partijen, hoewel die tot de meerderheid in Vlaanderen behoren.

De onthaalbureaus zijn operationeel en verstrekken kwaliteitsvolle openbare dienstverlening. Dat geldt zowel voor de trajecten die erkend zijn door de Vlaamse Gemeenschap als voor de trajecten die nu nog erkend zijn door de Cocof en in de toekomst erkend zullen worden door de GGC.

Het ontwerp heeft geen betrekking op de verplichting en de sancties, die eerder werden ingevoerd.

De capaciteit van de inburgeringstrajecten is de afgelopen jaren aanzienlijk verhoogd om voldoende plaats te garanderen voor

Le nombre de places a été significativement augmenté ces dernières années, pour garantir un nombre de places suffisant à la fois aux personnes obligées de suivre le parcours d'accueil, et à celles désireuses de le suivre sur une base volontaire. Personne n'est donc exclu du parcours. C'est un point extrêmement important pour le Collège réuni et des décisions budgétaires en ce sens ont été prises tout au long de cette législature.

La question de savoir si l'on pourrait organiser des parcours réellement bilingues - en français et en néerlandais - est un peu théorique à ce stade, pour deux raisons principales. Premièrement, je ne pense pas que la Communauté flamande ait la volonté d'organiser et de financer des cours de français pour les personnes qui suivent le parcours d'accueil organisé par le Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (bureau d'accueil bruxellois néerlandophone pour l'intégration civique, BON).

Deuxièmement, il me semble difficile d'imposer une obligation supplémentaire aux personnes qui suivent le parcours d'accueil organisé par la Cocom. À l'heure actuelle, celles-ci doivent opter pour le français ou le néerlandais. Si, par la suite, elles désirent suivre des cours de langues supplémentaires, elles ont accès à une offre pléthorique dans les deux langues. Pour les personnes qui suivent le parcours d'accueil dans des bureaux d'accueil agréés par la Cocom, les cours de néerlandais sont assurés par la Maison du néerlandais (Huis van het Nederlands).

2135 Il n'est pas non plus question du rôle des communes dans l'ordonnance. Aucun changement radical n'est à signaler, mais il est vrai que nous avons entendu certaines communes se plaindre d'une surcharge administrative. Nous avons prévu d'y remédier, notamment par le renforcement des bureaux d'accueil proprement dits, qui prémâcheront en quelque sorte le travail administratif relatif aux primo-arrivants.

J'en viens au multilinguisme des brochures. Si celles-ci ne couvrent pas toutes les langues, c'est bel et bien le cas du site internet, auquel les brochures renvoient. Le site est disponible en de nombreuses langues comprises par les primo-arrivants qui pénètrent sur notre territoire, des langues qui vont bien au-delà des langues nationales belges et de l'anglais.

Madame Zamouri, nous ne négligeons pas l'attestation numérique : l'application est toujours en cours d'élaboration et la partie accessible aux primo-arrivants devrait être opérationnelle d'ici à la fin de l'année. Elle leur permettra de fournir une attestation numérique en plus de la version papier.

Enfin, les questions techniques ont trouvé réponse lors du riche débat que nous avons eu en commission.

2137 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Monsieur Benjumea Moreno, vous affirmez que ce projet d'ordonnance représente un énorme changement, mais il n'en est rien. Comme vient de le dire le membre du Collège réuni, il n'y a aucun changement structurel dans la répartition des tâches entre les communes et les Régions.*

zowel mensen die verplicht zijn om het inburgeringstraject te volgen als voor nieuwkomers die op vrijwillige basis willen deelnemen.

De vraag of we volwaardig tweetalige inburgeringscursussen zouden kunnen organiseren, is in dit stadium niet aan de orde. Ten eerste denk ik niet dat de Vlaamse Gemeenschap taalcursussen Frans wil organiseren en financieren voor mensen die het inburgeringstraject van het BON volgen. Ten tweede vind ik het moeilijk om een bijkomende verplichting op te leggen aan mensen die het inburgeringstraject van de GGC volgen. Op dit moment moeten ze kiezen tussen Frans en Nederlands. Als ze vervolgens nog een andere taal willen leren, kunnen ze kiezen uit een overvloedig aanbod.

In het ontwerp van ordonnantie staat niets over de rol van de gemeenten. Sommige gemeenten denken dat ze extra werk zullen krijgen, maar die vrees is onterecht aangezien er niets ingrijpend verandert. Bovendien hebben we het personeel van de onthaalbureaus versterkt, zodat die het papierwerk voor de nieuwkomers kunnen regelen.

De brochures zijn niet in alle talen opgesteld, maar de website is wel beschikbaar in veel talen die door nieuwkomers worden begrepen.

De applicatie voor het digitale attest wordt nog ontwikkeld. Het deel dat toegankelijk is voor nieuwkomers zou tegen het einde van het jaar operationeel moeten zijn.

Voor het antwoord op de technische vragen verwijst ik naar het debat in de commissie.

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- *Mijnheer Benjumea Moreno, uw betoog is een beetje onzinnig, want u beweert dat het ontwerp van ordonnantie een enorme verandering inhoudt, maar dat is niet het geval. Het ontwerp is voornamelijk een herneming van de tekst van 2017 en van wat er bij de Cocof bestond. Aan de taakverdeling tussen de gemeenten en de gewesten is er structureel niets veranderd, zoals het collegelid daarnet*

Je suis heureux que, du côté francophone, les points de vue en matière d'obligation aient évolué, notamment celui de Mme Lecocq. Toutefois, à entendre l'intervention de M. Benjumea Moreno, je ne peux que rappeler l'importance de la philosophie qui sous-tend ce dispositif. Il est faux d'affirmer qu'il n'y a pas de culture de référence à Bruxelles ou en Belgique. J'invite M. Benjumea Moreno à relire les textes de M. Bassam Tibi, qui se référerait principalement à une culture de référence européenne, dont l'interprétation diffère certes selon les pays, mais qui repose quand même sur certaines normes et valeurs communes incontestables.

²¹³⁹ *Les droits humains, les droits civils, l'État de droit... Comment pouvez-vous affirmer, Monsieur Benjumea Moreno, que ces valeurs sont les mêmes partout dans le monde ? C'est précisément la raison pour laquelle tant de gens viennent ici ! Et il est bien sûr de notre devoir d'accueillir les personnes qui fuient les pires dictatures, cela fait en quelque sorte partie de notre culture de référence, de nos valeurs.*

Cette approche n'est pas la même partout, certainement pas en Arabie saoudite.

Oui, Monsieur Obolensky, il faut faire signer aux primo-arrivants une charte de valeurs fondamentales.

²¹⁴¹ *Pour ma part, je suis même partisan de la réintroduction du diplôme de citoyenneté, que l'on décernait auparavant aux jeunes qui terminaient leurs études secondaires. Pas seulement*

ook zei. Er zijn geen aanpassingen aan de basisstructuren, de verplichting en de sanctie. U kunt bezwaarlijk doen alsof het om iets gloednieuws gaat.

Het verheugt me dat mevrouw Lecocq en de Franstalige parlementsleden in het algemeen aangeven dat de inzichten over de verplichting geëvolueerd zijn. Mevrouw Zamouri heeft goed uiteengezet waarom het nodig is dat iedereen daartoe toegang heeft. Het betoog van de heer Benjumea Moreno bevestigt echter enigszins mijn bezorgdheid en waarom het belangrijk is om, in tegenstelling tot wat mevrouw Zamouri zegt, ook rekening te houden met de filosofie achter deze regeling. Wanneer ik de heer Benjumea Moreno hoor zeggen dat er geen leitkultur in Brussel of in België is, dan breekt mijn klomp. Dan denk ik dat hij de teksten van de bedenker van die term, de heer Bassam Tibi, nog eens opnieuw moet lezen. Die had het in de eerste plaats over een Europese leitkultur, die in verschillende Europese samenlevingen een concrete invulling heeft gekregen. Zo is de Franse leitkultur niet gelijk aan de Belgische en die van het Verenigd Koninkrijk niet per se aan die van Duitsland enzovoort. Dat neemt niet weg dat er toch een aantal algemene normen zijn, hoe inclusief en intercultureel we ook willen zijn.

De basiswaarden en -normen van onze samenleving, de waarden van de verlichting, de democratie en het secularisme staan toch buiten kijf? België geeft daar zijn eigen invulling aan, die verschilt van de Franse 'laïcité' of de inclusieve neutraliteit van het Verenigd Koninkrijk. We moeten die op z'n minst uitleggen aan nieuwkomers.

De mensenrechten, de burgerrechten, de rechtsstaat, de fundamentele gelijkwaardigheid van ieder individu, ongeacht politieke of religieuze overtuiging, geslacht of gender, seksuele voorkeur of afkomst, staan niet ter discussie. U gaat me toch niet vertellen dat dat geen leitkultur is en dat die overal ter wereld dezelfde is. Dat is niet zo en net daarom komen zo veel mensen naar hier.

Ik gun hun de uitbouw van een mooie en betere toekomst en ben het helemaal eens met wat mevrouw Jamouille net zei. Ik heb alleen respect voor mensen die de ergste dictaturen ontvluchten en hier aankomen met hoop op een beter leven. U hebt het in die zin vaak over Eritrea. Ik vind het niet meer dan terecht dat we die mensen opvangen, want Eritrea is een van de ergste dictaturen op deze wereld.

Het is onze plicht om die mensen op te vangen, maar dat maakt ook ergens deel uit van onze leitkultur. Die benadering is niet overal ter wereld dezelfde. Saudi-Arabië doet niet per se grote inspanningen om vluchtelingen te helpen als in een van zijn buurlanden een oorlog woedt. Mensen opvangen maakt deel uit van waar wij voor staan. Dat moeten we verdedigen, bestendigen en uitleggen. Voor mijn part laten we nieuwkomers een waardeverklaring ondertekenen, mijnheer Obolensky.

Ik hoorde onlangs een prachtig audiofragment van na de Tweede Wereldoorlog, waarin de toenmalige socialistische burgemeester van Anderlecht Bracops een toespraak hield voor mensen die

pour les primo-arrivants, mais pour tous ceux qui atteignent l'âge adulte, afin d'affirmer clairement les valeurs de notre société.

²¹⁴³ **M. Juan Benjumea Moreno (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Comme l'a dit un sociologue allemand, la Constitution est plus contraignante et plus claire qu'une culture de référence, et selon la Constitution, toutes les personnes sont égales, ce qui n'est pas le cas dans une culture de référence.*

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PS)

Enfin, contrairement à ce qui a été dit, l'ordonnance de 2017 et le projet d'ordonnance actuel présentent des différences. En effet, la vérification du respect de l'obligation est précisée dans le projet actuel. Par ailleurs, ce dernier comporte un module d'insertion socioprofessionnelle.

Les principales objections d'Ecolo et de Groen en 2017 ayant été levées, nous voterons différemment.

²¹⁴⁹ *Par ailleurs, Ecolo et Groen étaient déjà favorables à un parcours d'intégration obligatoire en 2017. Ce n'est pas une idée de droite, il s'agit d'émancipation ! Comme pour l'enseignement ou le vote, le caractère obligatoire du parcours permet de garantir l'inclusion de tous.*

(Applaudissements)

²¹⁵³ **M. Petya Obolensky (PTB)**.- *Monsieur le Membre du Collège réuni, concernant les sanctions, vous dites qu'elles existaient*

net afgestudeerd waren in het middelbaar onderwijs en een burgerschapsdiploma ontvingen. Voor mijn part mag ook dat opnieuw ingevoerd worden, niet alleen voor nieuwkomers, maar voor iedereen die de volwassen leeftijd bereikt, om duidelijk te stellen voor welke waarden wij als samenleving en gemeenschap staan: verlichting, democratie, secularisme, mensenrechten, burgerrechten, rechtsstaat en fundamentele gelijkwaardigheid van ieder individu.

De heer Juan Benjumea Moreno (Groen).- *De heer Verstraeten had het over het begrip 'leitkultur', dat werd ingevoerd door de Duits-Arabisch socioloog Bassam Tibi. Het antwoord dat een andere Duitse socioloog daarop heeft gegeven vind ik treffend: de Grondwet is verplichtender en duidelijker dan elk begrip uit een leitkultur. Er is geen hiërarchie van mensen, er is hoogstens een hiërarchie van waarden en daden. Volgens de Grondwet zijn alle mensen gelijk, in een leitkultur niet. Daarmee is alles gezegd.*

(Applaus bij Ecolo, Groen en de PS)

Tot slot klopt het niet dat er geen verschil is tussen de ordonnantie van 2017 en het huidige ontwerp van ordonnantie. In artikel 7 van hoofdstuk V betreffende de sancties staat dat "de gemeente waar de nieuwkomer voor het eerst ingeschreven is, controleert of de nieuwkomer de verplichtingen vermeld in artikel 4 is nagekomen." Artikel 15 van de ordonnantie bepaalt bovendien dat "de diensten van de GGC controleren of het verplichte traject wordt gevolgd." Dat is het eerste verschil.

Een ander verschil is dat de ordonnantie van 2017 niet voorziet in een module voor socioprofessionele inschakeling. In deze ordonnantie is die wel uitdrukkelijk opgenomen.

Dat waren de twee voornaamste punten van kritiek van Ecolo en Groen in 2017, die ertoe geleid hebben dat wij de toenmalige ordonnantie niet hebben goedgekeurd. Volgens ons ging het immers om elementen die ervoor zouden zorgen dat het ontwerp niet zou kunnen worden uitgevoerd. Nu die zaken zijn rechtgezet, zullen we anders stemmen. Ons standpunt is dus consequent.

Ik weet niet wanneer mevrouw Lecocq van mening veranderd is over het verplichte karakter van het traject, maar in elk geval waren Ecolo en Groen in 2017 al voorstander van een verplicht inburgeringstraject. Dat is geen idee van rechts, mijnheer Obolensky, het gaat hier om emancipatie. Net als de onderwijsplicht of de stemplicht zorgt het verplicht inburgeringstraject ervoor dat iedereen meegenomen wordt en dat de overheid verplicht wordt om inclusief te werken. Het is een liberaal idee in de zuiverste zin: zorgen dat mensen vrijheden hebben en zorgen dat de overheid die vrijheden helpt bewerkstelligen.

(Applaus)

De heer Petya Obolensky (PTB) *(in het Frans)*.- *U zegt dat de sancties in theorie al bestonden.*

déjà en théorie, mais c'est bien vous qui êtes en train de les appliquer.

2153 **M. Alain Maron, membre du Collège réuni.**- Ce n'était pas en théorie, c'était déjà en pratique.

2153 **M. Petya Obolensky (PTB).**- Si vous êtes contre...

2153 **M. Alain Maron, membre du Collège réuni.**- Je dis seulement que ce n'est pas ce texte-ci qui les instaure. Ce n'est pas l'objet du texte qui vous est soumis aujourd'hui. C'est le seul élément que je me permets de préciser.

2153 **M. Petya Obolensky (PTB).**- Je me souviens de votre véhémence à l'égard de l'obligation, lorsque vous étiez député sous la législature précédente. En tant que membre du Collège réuni, vous n'êtes pas obligé de retourner votre veste ! Vous pouvez retirer le chapitre VI et rassurer tout le monde sur le fait qu'il n'y aura pas de sanctions à l'encontre de personnes qui peinent déjà à garder la tête hors de l'eau. Si l'on veut renforcer l'aspect de la participation, nous sommes tous d'accord quant à l'existence de nombreuses pistes pour le faire. Ce n'est pas nécessaire de sanctionner. La droite est contente, d'ailleurs, la N-VA, dans sa logorrhée, n'insiste pas et le MR a rappelé qu'il s'agissait d'une vieille revendication, etc.

Je ne comprends pas l'attitude du groupe Ecolo. Ce matin, lors de la discussion sur le service communautaire, il s'est opposé avec force à l'aspect des sanctions. Et cet après-midi, il change d'avis sur un autre thème.

Tout comme Mme Lecoq, j'ai des retours du terrain. Cependant, personne ne demande que l'on sanctionne à hauteur de 2.500 euros des gens qui, je le rappelle, sont déjà dans le pétrin.

(Colloques)

2153 **M. Petya Obolensky (PTB).**- Monsieur Benjumea, on n'émancipe pas les gens malgré eux en les sanctionnant.

Enfin, un nouvel élément a été ajouté par rapport à la discussion en commission, à savoir l'amendement qui a été déposé par le groupe PTB parce que ce projet d'ordonnance ouvre la porte à un mécanisme très dangereux.

2171 Il ne faut pas se voiler la face : vous avez fait une erreur, retirez ce chapitre et nous vous soutiendrons. Faisons comme vous le disiez il y a cinq ou six ans, on n'est pas obligé de changer.

(Remarques de Mme Fremault)

Dites, les grands humanistes, vous êtes contents avec ce genre de disposition ?

2171 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Oui, puisque c'est moi qui l'ai initiée. Je peux vous assurer que nous avons réfléchi

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Niet alleen in theorie, ook in de praktijk.*

De heer Petya Obolensky (PTB) *(in het Frans).*- *Maar u bent ertegen...*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Ik zeg alleen dat ze niet ingevoerd worden door de voorliggende tekst.*

De heer Petya Obolensky (PTB) *(in het Frans).*- *Toen u nog in de oppositie zat, was u fel gekant tegen een verplicht inburgeringstraject. U zou dat standpunt nu ook kunnen volgen en hoofdstuk VI schrappen. Ook deze ochtend verzette Ecolo zich fel tegen sancties in het kader van een verplichte gemeenschapsdienst. Uw tekst van vandaag is koren op de molen van rechtse partijen. In het veld is overigens niemand vragende partij om mensen die al in de penarie zitten nog eens op te zadelen met een boete van 2.500 euro.*

(Samenspraak)

De heer Petya Obolensky (PTB) *(in het Frans).*- *Mijnheer Benjumea, je emancipeert mensen niet door ze sancties op te leggen.*

De PTB heeft een amendement ingediend omdat dit ontwerp van ordonnantie de deur openzet voor een heel gevaarlijk systeem.

U hebt een fout begaan, maar u kunt die nog rechtzetten door hoofdstuk VI te schrappen. Dan krijgt u de steun van de PTB.

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Is Les Engagés, wat toch een humanistische partij is, dan tevreden met een dergelijk systeem?

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) *(in het Frans).*- *Ja, ik was zelfs een van de initiatiefnemers na zeer grondig*

pendant des années au système. Je l'assume donc totalement. Je ne l'ai pas fait par-dessus la jambe, cela a été largement étudié. Je vous invite à vous pencher sur les systèmes canadiens, qui étaient précurseurs en la matière, et à suivre des cours d'initiation au principe de l'état de droit.

2171 **M. Petya Obolensky (PTB).**- Merci pour vos leçons de morale, Madame Les Engagés. Donc, Les Engagés, le MR et la N-VA sont ravis et soutiennent la majorité. Toute la droite est contente ! Rassurez-vous, Madame Fremault, ce n'est pas vous que j'essaie de convaincre.

2177 **Mme Céline Fremault (Les Engagés).**- Je ne tente pas de vous convaincre. Vous n'étiez pas député en 2017, qui est le contexte dans lequel a été adopté le texte. Vous pouvez accabler M. Maron autant que vous le voulez, je suis prête à prendre une partie du chapitre VI à ma charge. En général, j'assume ce que je fais.

(Rumeurs)

2181 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *La Constitution est en effet plus contraignante qu'une culture de référence, mais il faudrait en expliquer davantage les valeurs.*

2183 **M. le président.**- La discussion générale est close.

2183 *Discussion des articles*

2183 **M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

2183 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

2183 *Articles 2 à 13*

Pas d'observation ?

Adoptés.

2183 *Chapitre VI (Sanctions)*

2183 **M. le président.**- Un amendement n° 1 a été déposé par MM. Petya Obolensky et Jan Busselen, libellé comme suit :

« Supprimer ce chapitre. »

L'amendement et les articles 14 et 15 sont réservés.

onderzoek. Misschien moet u ook eens wat grondiger studiewerk doen.

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans).- *Alle rechtse partijen zijn dus blij met deze tekst van de meerderheid. Ik probeerde u overigens niet te overtuigen, mevrouw Fremault.*

Mevrouw Céline Fremault (Les Engagés) (in het Frans).- *Dat is dan wederzijds. Ik neem gewoon mijn verantwoordelijkheid.*

(Rumoer)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Uiteraard is de Grondwet verplichtender dan een leitkultur. Als we echter alleen aangewezen zijn op de Grondwet zoals vandaag het geval is, dan is er meer uitleg nodig over die waarden dan alleen een formalistische verwijzing naar de Grondwet. Dat volstaat volgens mij niet.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 13

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Hoofdstuk VI (Sancties)

De voorzitter.- Een amendement nr. wordt ingediend door de heren Petya Obolensky en Jan Busselen, en luidt als volgt:

"Dit hoofdstuk schrappen."

De stemmingen over het amendement en de artikelen 14 en 15 worden aangehouden.

2183 *Articles 16 à 23*

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons le jeudi 20 juillet aux votes nominatifs sur l'amendement, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

2185 **PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE DE MM. RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL ET CONSORTS À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE MODIFIANT L'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DU 14 DÉCEMBRE 2017 PORTANT CRÉATION D'UNE COMMISSION BRUXELLOISE DE DÉONTOLOGIE**

2185 (NOS B-152/1 ET 2 – 2022/2023)

2185 **M. le président.-** Je vous propose de considérer la discussion ayant déjà eu lieu ce jour en séance plénière du Parlement, comme également valable pour l'Assemblée réunie.

(Assentiment)

2187 **STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT**

2189 **PROPOSITION DE DÉCISION DE L'ASSEMBLÉE RÉUNIE RELATIVE AU SYSTÈME DE SIGNALEMENT ET DE TRAITEMENT INTERNES DES ATTEINTES SUSPECTÉES À L'INTÉGRITÉ**

2189 (N° B-156/1 – 2022/2023)

2189 **M. le président.-** Je vous propose de considérer la discussion ayant déjà eu lieu ce jour en séance plénière du Parlement, comme également valable pour l'Assemblée réunie.

(Assentiment)

2189 **M. le président.-** La séance est close. Prochaine séance plénière demain à 10h00.

- La séance plénière de l'Assemblée réunie est levée à 17h03.

Artikelen 16 tot 23

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen op donderdag 20 juli stemmen over het amendement, de aangehouden artikelen en het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN DE HEREN RACHID MADRANE, GUY VANHENGEL, C.S. VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE TOT WIJZIGING VAN DE GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN 14 DECEMBER 2017 HOUDENDE DE OPRICHTING VAN EEN BRUSSELSE DEONTOLOGISCHE COMMISSIE

(NRS. B-152/1 EN 2 – 2022/2023)

De voorzitter.- Ik stel voor om de bespreking die vandaag in de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft plaatsgevonden, als geldig te beschouwen voor de Verenigde Vergadering.

(Instemming)

PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET PARLEMENT

VOORSTEL VAN BESLISSING VAN DE VERENIGDE VERGADERING MET BETREKKING TOT DE REGELING VOOR DE INTERNE MELDING EN BEHANDELING VAN VERONDERSTELDE INTEGRITEITSSCHENDINGEN

(NR. B-156/1 – 2022/2023)

De voorzitter.- Ik stel voor om de bespreking die vandaag in de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft plaatsgevonden, als geldig te beschouwen voor de Verenigde Vergadering.

(Instemming)

De voorzitter.- De vergadering is gesloten. Volgende plenaire vergadering morgen om 10.00 uur.

- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering wordt gesloten om 17.03 uur.

ANNEXES – BIJLAGEN

1. [Excusés – Verontschuldigen](#)
2. [Présences en commission – Aanwezigheden in de commissies](#)